

Skiveslåmaskine

GMS 3202 FLEX



Brugsanvisning

“Original brugsanvisning”

Udgave 3 | April 2010

EN EC-Declaration of Conformity
according to Directive 2006/42/EC

DE EG-Konformitätserklärung
entsprechend der EG-Richtlinie 2006/42/EC

IT Dichiarazione CE di Conformità
ai sensi della direttiva 2006/42/EC

NL EG-Verklaring van conformiteit
overeenstemming met Machinerichtlijn 2006/42/EC

FR Déclaration de conformité pour la CEE
conforme à la directive de la 2006/42/EC

ES CEE Declaración de Conformidad
según la normativa de la 2006/42/EC

PT Declaração de conformidade
conforme a norma da C.E.E. 2006/42/EC

DA EF-overensstemmelseserklæring
i henhold til EF-direktiv 2006/42/EC

PL Deklaracja Zgodności CE
według Dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

FI EY : N Vaatimustenmukaisuusilmoitus
täyttää EY direktiivin 2006/42/EC

EN We,
DE Wir,
IT Noi,
NL Wij,
FR Nous,
ES Vi,
PT Me,
DA Vi,
PL Nosotros,
FI Nös,

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7
DK 6400 Sønderborg
Dänemark / Denmark
Tel. +45-74125252

EN declare under our sole responsibility, that the product:
DE erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt:
IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che il prodotto:
NL verklaren als enig verantwoordelijken, dat het product:
FR déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

ES declaramos bajo responsabilidad propia que el producto:
PT declaramos com responsabilidade própria que o produto:
DA erklærer på eget ansvar, at produktet:
PL deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, iż produkt:
FI ilmoitamme yksin vastaavamme, että tuote:

EN Model:
DE Typ :
IT Tipo :
NL Type :
FR Modèle :
ES modelo :
PT Marca :
DA Typ :
PL Model :
FI Merkki :

GMS 3202 FL

EN to which this declaration relates corresponds to the relevant
basic safety and health requirements of the Directive:

2006/42/EC

DE auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen
grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG
2006/42/EC

IT E' Conforme ai Requisiti Essenziali di Sicurezza a di tutela della
Salute di cui alla Direttiva e sue successive modificazioni:
2006/42/EC

NL waarop deze verklaring betrekking heeft voldoet aan de van
toepassing zijnde fundamentele eisen inzake veiligheid
en gezondheid van de EG-machinerichtlijn no:
2006/42/EC

FR faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions
fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la
Directive de la:
2006/42/EC

ES al cual se refiere la presente declaración corresponde a las
exigencias básicas de la normativa de la y referentes a la
seguridad y a la sanidad:

2006/42/EC

PT a que se refere esta declaração corresponde às exigências
fundamentais respectivas à segurança e à saúde de norma da
2006/42/EC

DA som er omfattet af denne erklæring, overholder de relevante
grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i EF-direktiv sam:
2006/42/EC

PL dla którego się ta deklaracja odnosi, odpowiada właściwym
podstawowym wymogom bezpieczeństwa i ochrony zdrowia
Dyrektywy Maszynowej:
2006/42/EC

FI johon tämä ilmoitus liittyy, vastaa EY direktiivissä mainittuja
perusturvallisuus- ja terveysvaatimuksia (soveltuvin osin) sekä
muita siihen kuuluvia EY direktiivejä:
2006/42/EC



Konstruktion (Design) + Produktion (Production)
Sønderborg, 15.12.2009 Jørn Freudendahl

FORORD

KÆRE KUNDE!

Vi værdsætter den tillid De har vist vort firma ved at investere i et JF-produkt, og ønsker Dem tillykke med Deres nye maskine. Vi ønsker selvfølgelig, at De vil opleve fuld tilfredshed ved investeringen.

Denne brugsanvisning indeholder informationer som er vigtige for den fagligt korrekte anvendelse og den mere sikre betjening af maskinen.

Ved leveringen af denne maskine har De sikkert fra Deres forhandler fået gennemgået betjeningen, indstillinger og vedligehold.

Denne første indføring kan imidlertid ikke erstatte et grundigere kendskab til de forskellige opgaver, funktioner og den fagligt korrekte omgang med maskinen.

Derfor bør De læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden De tager maskinen i anvendelse. Vær særlig opmærksom på de angivne sikkerhedshenvisninger, samt afsnittet om sikkerhed.

Brugsanvisningen er opbygget således, at De udførligt bliver informeret i den rækkefølge de naturligt får brug for det, når De modtager en ny maskine, lige fra de nødvendige driftsbetingelser over betjening og anvendelse til vedligehold og pleje. Herudover følger inddelingen i de enkelte afsnit i arbejdsteknisk fortløbende billeder med tilhørende tekst.

"Højre" og "Venstre" er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

Alle informationer, afbildning og tekniske angivelser i denne brugsanvisning beskriver den nyeste stand på udgivelsestidspunktet.

JF-Fabriken forbeholder sig ret til at ændre og forbedre design og konstruktion på enhver maskindel uden forpligtigelse til at installere sådanne ændringer på tidligere leverede maskiner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	3
1. INTRODUKTION	6
TILSIGTET ANVENDELSE	6
SIKKERHED	7
Definitioner	7
Almindelige sikkerhedsregler	8
Traktor valg	9
På- og afkobling	10
Indstilling	11
Transport	11
Arbejde	12
Parkering	12
Smøring	12
Vedligehold	13
Maskinsikkerhed	13
Advarselsmærkater på maskinen	15
TEKNISKE SPECIFIKATIONER	17
2. TILKOBLING TIL TRAKTOR	19
MONTERING PÅ TRAKTOR	19
Tilpasning af forreste KO-aksel	19
Støttefod	21
Friktionskobling	21
Friløb	21
Tilslutning af hydraulik	21
KONTROL FØR ANVENDELSE	22
3. INDSTILLINGER OG KØRSEL	25
OPBYGNING OG FUNKTION	25
TRANSPORT PÅ OFFENTLIG VEJ	25
Cylinder for trækstang	27
Sikring af trækstangens position	27
KØRSEL I MARKEN	27
Svinghastighed	27
Vending i marken	29
INDSTILLING AF TRÆKSTANGENS UDSLAG	29
STUBHØJDE OG AFLASTNING AF SKIVEBJÆLKEN	31
Efterjustering af aflastningen	33
CRIMPERFUNKTIONEN	35
SKÅRSKÆRME	37
UDSTYR FOR BREDSPREDNING (TOP DRY)	37
ASYMMETRISK UDSTYR (TILBEHØR)	37
Montering	37
Indstilling og kørsel	39
UDSTYR FOR HELSÆD (TILBEHØR)	39

4. SMØRING	41
FEDT	41
KO-AKSLER	43
OLIE I SKIVEBJÆLKE	43
OLIE I VINKELGEAR OVER SKIVEBJÆLKE	45
DREJEGEAR OVER SKIVEBJÆLKE.....	45
DREJEGEAR VED TRAKTOR	45
 5. VEDLIGEHOLDELSE	 47
ALMENT	47
AFSKÆRMNING	47
FRIKTIONSKOBLING.....	49
SKIVEBJÆLKE - SKIVER OG KNIVE	49
Knive	49
Knivskifte.....	51
Bjælke og skiver.....	51
CRIMPEREN	53
Stramning af kileremme	53
UBALANCE KONTROL	55
DÆK	55
 6. DIVERSE.....	 56
KØRETIPS OG FEJLFINDING	56
LAGRING (VINTEROPBEVARING)	57
RESERVEDELSBESTILLING	58
SKROTNING AF MASKINE.....	58

1. INTRODUKTION

TILSIGTET ANVENDELSE

JF skiveslåmaskiner er udviklet til indsats ved landbrugsarbejde. De må kun monteres på traktorer, og drives af traktorens kraftudtag.

Skiveslåmaskinerne er alene beregnet følgende til anvendelse:

Afskæring ved jorden af naturligt eller plantet græs og stængel afgrøder til animalsk foderbrug.

Det forudsættes, at arbejdet udføres under rimelige betingelser, herunder at markerne er normalt plejede og i passende omfang rensat for sten og fremmedlegemer.

Enhver brug herudover ligger udenfor den tilsigtede anvendelse. For heraf resulterende skader hæfter JF – Fabriken ikke, og risikoen ligger alene hos brugeren. Ligeledes fritager egenhændige ændringer af maskinen JF – Fabriken enhver form for ansvar ved deraf resulterende skade.

Til den rette anvendelse af maskinen hører ligeledes, at De overholder -JF-Fabrikens information i brugsanvisning og reservedelskatalog, samt at De benytter originale reservedele og kontakter autoriseret værksted i nødvendigt omfang. De efterfølgende ulykkesforebyggende forskrifter, såvel som øvrige almene anerkendte sikkerhedstekniske, arbejdsmedicinske og trafiksikkerhedsmæssige bestemmelser **skal** ubetinget overholdes.

Skiveslåmaskinerne må derfor kun benyttes, vedligeholdes og renoveres af personer, der gennem relevant anvisning og læsning af brugsanvisninger, er fortrolig med den pågældende maskine, og i særdeleshed underrettet om den ved brugen forbundne fare.

SIKKERHED

Der sker generelt i landbruget mange arbejdsbetingede skader som følge af fejlbetjening og utilstrækkelig instruktion. Person- og maskinsikkerheden er derfor en integreret del af JF - Fabrikkens udviklingsarbejde. **Vi ønsker nemlig at sikre Dem bedst muligt**, men det kræver også en indsats fra Deres side.

En slåmaskine kan ikke konstrueres så den garanterer ubetinget personsikkerhed samtidig med, at den yder et effektivt stykke arbejde. Det betyder, at det er meget vigtigt, at De som bruger af maskinen er yderst opmærksom på, at De betjener maskinen korrekt og derved undgår at udsætte Dem selv eller andre for unødvendig fare.

Dette kræver faglært betjening, det vil sige, at **De bør læse denne manual, før De kobler maskinen til traktoren**. Selvom De har haft en lignende maskine før, bør De alligevel læse manualen, det gælder jo Deres egen og andres sikkerhed.

De bør aldrig overlade maskinen til andre, før De har sikret Dem, at de har den nødvendige viden til at kunne betjene maskinen sikkert.

DEFINITIONER

Maskinens advarselmærkater og brugsanvisningen vil indeholde en række sikkerhedsanmærkninger. Sikkerhedsanmærkningerne giver bestemte forholdsregler som vi vil anbefale, at De og Deres kolleger følger for at øge personsikkerheden mest muligt.

Vi vil anbefale, at De tager den nødvendige tid til at læse sikkerhedsinstruktionerne og giver Deres eventuelle ansatte besked om det samme.



Dette symbol er i brugsanvisningen anvendt under henvisning til personsikkerheden direkte, eller indirekte gennem vedligehold af maskinen.

FORSIGTIG: Ordet FORSIGTIG anvendes til at sikre, at operatøren følger almindelige sikkerhedsregler eller de i brugsanvisningen specificerede forholdsregler for at beskytte sig selv eller andre mod skader.

ADVARSEL: Ordet ADVARSEL anvendes til at advare mod synlige eller gemte risikomomenter, der kan medføre alvorlige personskader.

FARE: Ordet FARE anvendes til at angive forholdsregler, der lovgivningsmæssigt skal efterfølges for at beskytte sig selv og andre mod alvorlige skader.

1. INTRODUKTION

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

I det følgende er der kort angivet de forholdsregler, der bør være almindelig kendt af operatøren.

1. Frakobl altid kraftoverføring, aktiver traktorens parkeringsbremse og stop traktorens motor før De:
 - smører maskinen,
 - rengør maskinen,
 - skiller en hvilken som helst del af maskinen ad,
 - justerer maskinen.
2. Sænk altid skæreenheden til jorden eller tilkobl transportsikringen, hver gang maskinen parkeres.
3. Anvend altid hydraulikcylindrenes stopventiler, hver gang maskinen transporteres.
4. Arbejd aldrig under en løftet skæreenhed, medmindre den er sikret ved hjælp af stopklodser eller anden mekanisk sikring.
5. Bloker altid hjulene, før De arbejder under maskinen.
6. Lad være med at starte traktoren, før alle personer er i sikker afstand fra maskinen.
7. Undersøg før traktoren startes, om alt værktøj er fjernet fra maskinen.
8. Sørg for, at alle afskærmninger er korrekt anbragt.
9. Lad være med at arbejde med løsthængende beklædning, der kan trækkes ind af en bevægelig del i maskinen.
10. Lad være med at ændre en afskærmning eller at arbejde med maskinen, hvis der mangler en afskærmningsdel.
11. Anvend altid den lovpligtige belysning og sikkerhedsafmærkning ved transport ad offentlig vej og ved kørsel om natten.
12. Begræns transporthastigheden til maksimalt 30 km/t, hvis maskinen ikke er mærket med en anden maksimalt tilladt hastighed.
13. Lad være med at opholde Dem i nærheden af maskinen, mens den arbejder.
14. Ved montering af kraftoverføringsakslen skal det kontrolleres, at traktorens omdrejningstal passer til maskinens.
15. De bør anvende høreværn, hvis støjen fra maskinen er generende, eller De skal arbejde med maskinen over en længerevarende periode i en traktorkabine, der ikke er tilstrækkeligt støjdamper.

1. INTRODUKTION

16. Før skæreenheden hæves eller sænkes, bør De kontrollere, at ingen personer er i nærheden af eller rører maskinen.
17. Lad være med at opholde Dem i nærheden af skæreenhedens afskærmning eller at løfte afskærmningen, før alle roterende værktøjer er stoppet.
18. Lad være med at anvende maskinen til andet arbejde end det, den er konstrueret til.
19. Lad være med at arbejde med maskinen, hvis der er børn i nærheden.
20. Lad være med at opholde Dem mellem traktor og slåmaskine under til- og frakobling.

TRAKTOR VALG

De bør altid følge de anbefalinger, der specificeres i traktorens brugsanvisning. Hvis dette ikke er muligt, bør De søge teknisk assistance.

Omfattende eller længerevarende overbelastning kan beskadige maskinen og i værste fald føre til udkast af dele.

De bør vælge en traktor med en passende egenvægt og sporvidde, således at den kan køre stabilt med maskinen i det forekommende terræn. De bør endvidere sikre Dem, at traktorens løftearme og trækkrog er beregnet til at bære maskiner med den pågældende vægt.

De bør altid vælge en traktor med en lukket kabine, når De skal arbejde med en skiveslåmaskine.

1. INTRODUKTION

PÅ- OG AFKOBLING

De bør altid sikre Dem, at der ikke er personer mellem traktor og maskine ved på- og afkoblingen. Ved en utilsigtet manøvre med traktoren kan personer blive klemmt. (se fig. 1-1)



Fig. 1-1

De skal kontrollere, at maskinen er beregnet til traktorens omdrejningstal og -retning. Traktorens omdrejningstal og -retning skal være som på fig. 1-2, set stående bagved traktoren og kiggende fremad i traktorens fremkørselsretning. Forkert valgt omdrejningstal kan medføre forringet afklipning og over en længere periode beskadige maskinen og i værste fald føre til udkast af dele.

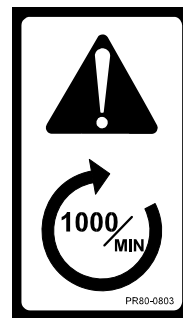


Fig. 1-2

De skal sikre Dem, at kraftoverføringsakslen er monteret korrekt. Det vil sige, at sikringsstiften er i indgreb og afskærmningskæden er fastgjort i begge ender.

Kraftoverføringsakslen skal være korrekt afskærmet, hvis afskærmningen er defekt bør De udskifte den med det samme.

De bør kontrollere, at alle hydraulikkoblinger er samlet tæt, og at samtlige slanger og fittings er ubeskadigede, før De aktiverer hydrauliksystemet.

Efter at traktorens motor er stoppet, bør De ligeledes sikre Dem, at der ikke er tryk i hydraulikslangerne ved at aktivere traktorens hydraulikventiler.

Hydraulikolie under tryk kan trænge ind under huden og give anledning til alvorlige betændelser. De bør altid beskytte hud og øjne mod oliesprøjt. Er uheldet ude, og hydraulikolie under tryk rammer Dem, bør De straks søge lægehjælp. (se fig. 1-3)



Fig. 1-3

De bør kontrollere, at trækstangen og skæreenheden kan bevæge sig frit før De aktiverer hydraulikcylindrene. Der bør ikke være personer i nærheden ved opstarten, idet der kan være luft i hydrauliksystemet og luften kan give anledning til pludselige bevægelser.

1. INTRODUKTION

INDSTILLING

De bør aldrig indstille slåmaskinen, mens kraftoverføringen er tilkoblet. Frakobl kraftoverføringen og sluk for traktorens motor, før De ændrer ved maskinens indstilling. Det er vigtigt, at man venter med at løfte afskærmningen, indtil de roterende værktøjer er stoppet.

Før De starter et arbejde, bør De kontrollere knive og skiver for revner og andre skader. Det er nødvendigt at udskifte beskadigede knive og skiver. (se afsnittet om vedligehold)

Periodevis bør De kontrollere knive og knivbolte for slid ifølge de regler, der er angivet i brugsanvisningen. (se afsnittet om vedligehold)

TRANSPORT

De bør aldrig køre hurtigere, end forholdene tillader og maksimalt 30 km/t.

Det er vigtigt, at blokere den hydrauliske transportindstilling. Ved uheldig betjening af trækstangcylinderen er det muligt at slåmaskinen kan bevæge sig over i de modkørendes vejbane eller ind på cykelstien eller fortovet. Kontroller altid at mekaniske transportsikringer er i indgreb, før der foregår transport.

Det samme kan ske, hvis der er luft i hydraulikcylindrene eller ved et pludseligt tab af olie fra hydraulikslangerne.

For at fjerne eventuel luft i olien, bør samtlige hydraulikcylindre afprøves efter tilkobling til traktoren. Især før De skal køre ad offentlig vej.

1. INTRODUKTION

ARBEJDE

De bør i det daglige arbejde tage i betragtning, at løse sten og fremmedlegemer i marken kan komme ind til de roterende værktøjer og blive kastet ud igen med stor hastighed.

Af den grund bør De aldrig arbejde, uden at samtlige afskærmninger er korrekt anbragt og ubeskadigede.

De bør selvfølgelig erstatte slidte og beskadigede dele.

I stenede marker bør stubhøjden være højest muligt. Dette medfører mindre slid på knive og stenbeskytter og formindsker risikoen for at løse sten kastes ud fra maskinens roterende dele.

Ved blokering af skæreenheden eller crimperen bør De stoppe traktorens motor, aktivere parkeringsbremsen og vente indtil de roterende værktøjer standser, før De forsøger at fjerne fremmedlegemet.

De bør aldrig tillade, at nogen opholder sig i umiddelbar nærhed af slåmaskinen ved arbejdet, især ikke børn.

Skift til et lavere traktorgear, hvis PTO omdrejninger falder markant. Maskinen og dens kobling er beregnet til 1000 omdr./minut.

Ved arbejde med en bugseret slåmaskine bør De holde en sikkerhedsafstand fra skrænter og lignende terrænforhold, jorden kan skride og trække slåmaskine og traktor med sig. De bør ligeledes afpasse hastigheden ved skarpe vendinger op ad bakkedrag.

PARKERING

De bør aldrig forlade traktoren, før skæreenheden er sænket ned til jorden, traktorens motor er stoppet og parkeringsbremsen er aktiveret. Kun herved kan stabil parkering foretages.

De bør sikre Dem, at støttebenet på maskinens trækstang er korrekt fastgjort og aflåst ved parkering af maskinen.

SMØRING

Ved smøring eller vedligeholdelsesarbejde bør De sikre, at skæreenheden er i kontakt med jorden, eller at løftecylindrene er blokerede ved hjælp af stopventiler.

De bør aldrig forsøge at rengøre, smøre eller indstille maskinen, før kraftoverføringen er frakoblet, traktorens motor er stoppet, og parkeringsbremsen er aktiveret.

1. INTRODUKTION

VEDLIGEHOLD

Det er vigtigt, at skæreenheden er aflastet korrekt for at sikre et perfekt arbejde i marken og for at mindske risikoen for at skivebjælken lider overlast.

Sørg altid for, at anvendte reservedele er spændt med det korrekte moment.

Ved udskiftning af dele i hydrauliksystemet skal De sikre Dem, at skæreenheden er i kontakt med jorden eller løftecylindrene er blokerede.

Hydraulikslanger skal, før de første gang tages i brug og derefter mindst én gang årligt, kontrolleres af en sagkyndig. Hvis der er behov for det, skal de udskiftes. Brugstiden for hydraulikslanger må ikke overskride 6 år, inkl. maksimal 2 års lagertid. Ved udskiftning skal der anvendes slanger, der opfylder de af udstyrsfabrikanten opgivne krav. Alle slanger er mærket med produktionsdato.

MASKINSIKKERHED

På JF - Fabriken bliver samtlige roterende værktøjer afbalanceret ved hjælp af en specialmaskine med elektroniske følere. Hvis det viser sig, at et værktøj har en resterende ubalance, befæstiges der små modvægte.

Da skiverne arbejder med op til 3000 omdrejninger pr. minut, vil selv den mindste ubalance give vibrationer, der med tiden kan føre til større udmattelsesbrud.

Hvis der i løbet af en periode under arbejdet sker en mærkbar forøgelse i maskinens vibrationer og/eller sker en mærkbar forøgelse i støjen fra maskinen, bør De stoppe arbejdet med det samme. Først efter at De har rettet fejlen, kan arbejdet fortsættes.

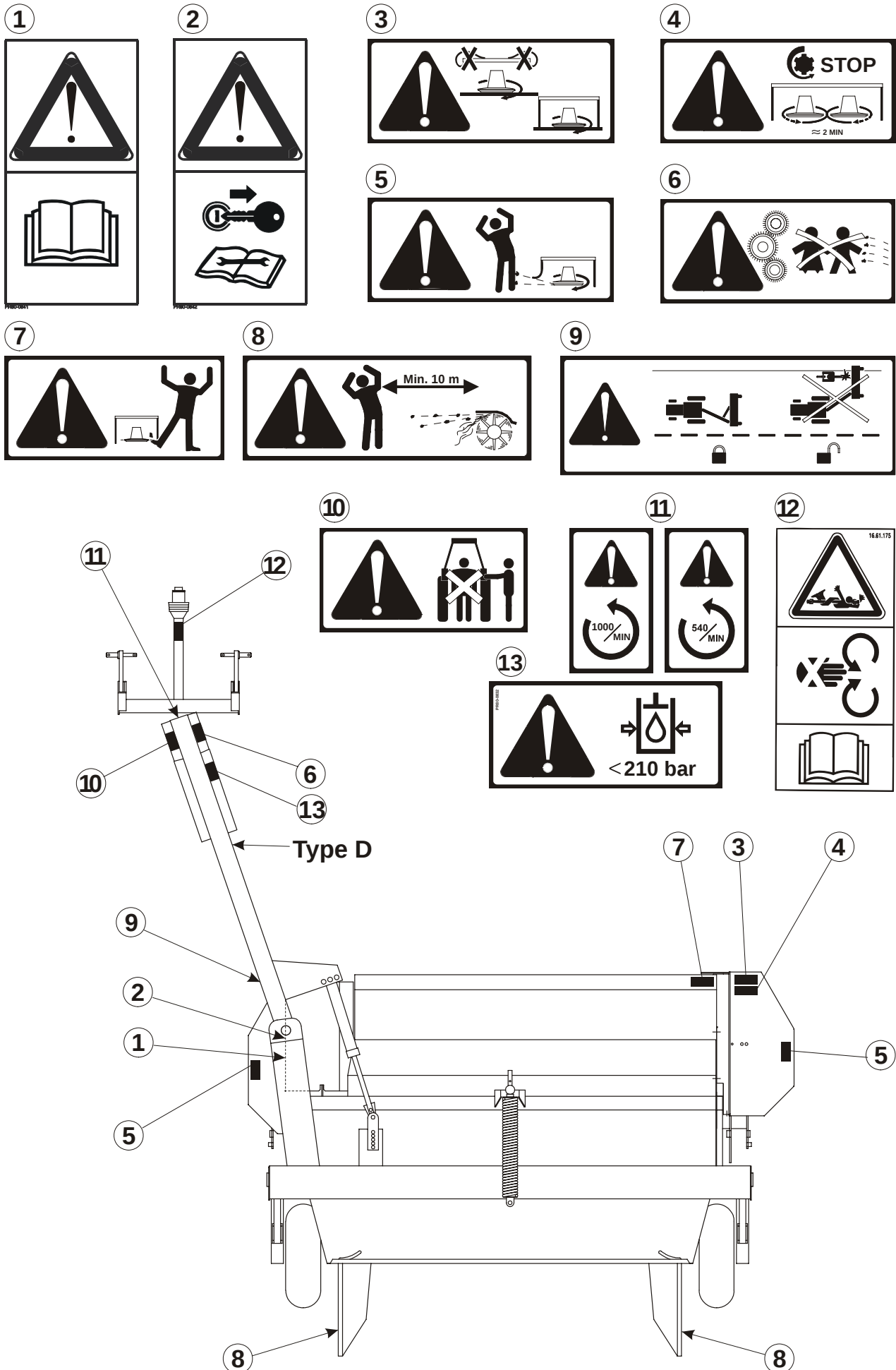
Ved knivskift bør De udskifte begge knive på den pågældende skive for ikke at skabe en ubalance.

De bør flere gange dagligt i sæsonen kontrollere, at der ikke mangler knive, medbringere eller bolte. Er dette tilfældet, bør De straks montere delene.

De bør jævnligt rengøre hatte og flowforstærkere for jord og græs.

De bør ligeledes kontrollere og „lufte“ friktionskoblingen jævnligt for at sikre, den ikke rustner sammen.

1. INTRODUKTION



1. INTRODUKTION

ADVARSELSMÆRKATER PÅ MASKINEN

De på foregående side viste advarselsmærkater er placeret på maskinen som vist på tegningen nederst på siden. Før De tager maskinen i brug, bør De efterse, om alle mærkater er tilstede; hvis ikke, bør De anskaffe dem, som mangler. Mærkaterne har følgende betydning:

1 Læs brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne.

Dette er en påmindelse om, at De skal huske at læse de leverede dokumenter for at sikre Dem, at De betjener maskinen korrekt og undgår unødvendig risiko for ulykker og maskinskader.

2 Stop traktormotoren og fjern tændingsnøglen før De rører ved maskinen.

Husk altid at stoppe traktorens motor før De smører, indstiller, vedligeholder eller reparerer. Fjern også tændingsnøglen så De er sikker på at ingen starter traktoren igen, inden De er færdig.

3 Drift uden dug.

Sæt ikke maskinen i gang uden at duge og afskærmninger er intakte og på deres rette pladser. Maskinen kan slynge sten og andre fremmedlegemer ud under driften. Duge og afskærmninger er til for at nedsætte faren i sådanne situationer

4 Efterløb.

Maskinens roterende knive vil, når traktorens kraftoverføring stoppes, have et efterløb, hvor knivene bliver ved med at rotere i op til 2 minutter. Vent til knivene står helt stille, før De begynder at fjerne duge og afskærmninger for inspektion og vedligeholdelse.

5 Risiko for stenkast.

Betydningen er omtrent den samme som mærkat nr. 3. Den præciserer dog, at selvom alle duge og afskærmninger er på plads, er der stadig risiko for udslyngning af sten o.lign. De bør derfor ikke tillade nogen at opholde sig i nærheden af maskinen under drift.

6 Børn.

Lad aldrig børn opholde sig i nærheden af maskinen under drift. Især mindre børn har tendens til at foretage sig uforudsete ting.

7 Roterende knive.

Lad under ingen omstændigheder nogen nærme sig, eller opholde sig i nærheden af maskinen under driften. Maskinens roterende knive kan uden besvær forvolde alvorlig skade på enhver legemsdel, der rammes deraf.

8 Stenkast fra crimper.

Crimperen kører med meget højt omdrejningstal, og ligger der sten på marken er crimperen i stand til at slynge stenene op til 10 m bagud med meget høj hastighed. Sørg derfor altid for, at ingen personer opholder sig nærmere maskinen under drift.

9 Husk transportlås.

Husk altid at aktivere transportlåsen inden maskinen transporteres ad offentlig vej. Fejl i hydrauliksystemet, og utilsigtede manøvrer kan få maskinen til at svinge ud i arbejdsstilling under transporten, og derved forårsage alvorlig maskin- og personskaade.

10 Risiko for klemning ved sammenkobling.

De bør ikke tillade nogen at opholde sig mellem maskine og traktor, når maskinen monteres på traktoren. En utilsigtet manøvre kan resultere i, at vedkommende kan komme i klemme.

11 Omdrejningstal og -retning.

Kontrollér at kraftoverføringen kører med det rigtige omdrejningstal, samt at den drejer i den rigtige retning. Forkert omdrejningstal og/eller -retning vil med tiden ødelægge maskinen med risiko for personskaade til følge.

12 Kraftoverføring.

Denne mærkat har til opgave at erindre Dem om, hvor farlig kraftoverføringsakslen kan være, hvis den ikke er korrekt monteret eller afskærmet.

13 Max. 210 bar.

Sørg for at de hydrauliske komponenter ikke udsættes for større tryk end max. 210 bar, da der ellers er fare for eksplotionsagtig ødelæggelse af dele. Herved sætter De Dem selv og andre i alvorlig fare for at blive ramt af metaldele med høj hastighed, eller olie under højt tryk.

1. INTRODUKTION

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Type		GMS 3202 FL
Arbejdsbredde		3,2 m
Kapacitet v. 10 km/t, effektiv		3,2 ha/t
Effektbehov, minimum på PTO		75 kW/102 hk
Kraftudtag		1000 rpm
Olieudtag		1 DV + 1 EV
Trækstang		Heavy Duty, centermonteret, med drejegang
Antal skiver		8
Antal knive		16 stk.
Flydende ophængt skærebord		Standard (Top Safe)
Top Dry udstyr for bredt skår		Standard
Crimper	System	PE-fingre i Y-form
	Fingre	152 stk.
	Rotorbredde	2,7 meter
	Central indstilling	Standard
	Hastighed for græs, std.	1000 rpm
	Hastighed for kløver o.lign.	640 rpm
	Hastighed for helsæd	510 rpm (Ekstra udstyr)
Skårbredde, enkeltskår		1,1 - 1,5 m
Skårbredde, Top Dry		2,4 - 2,8 m
Transportbredde		3,18 m
Dæk		13/55-16
Vægt standard		2400 kg
Vægt overført til traktor		ca. 550 kg

Tekniske data for båndenheden Collector: Se brugsanvisningen "COLLECTOR":

2. TILKOBLING TIL TRAKTOR

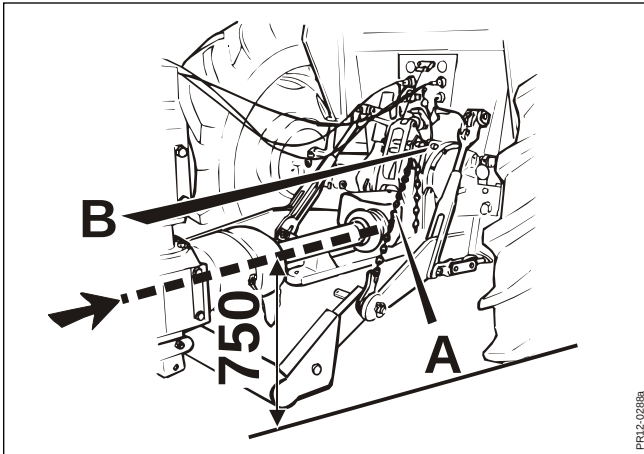


Fig. 2-1

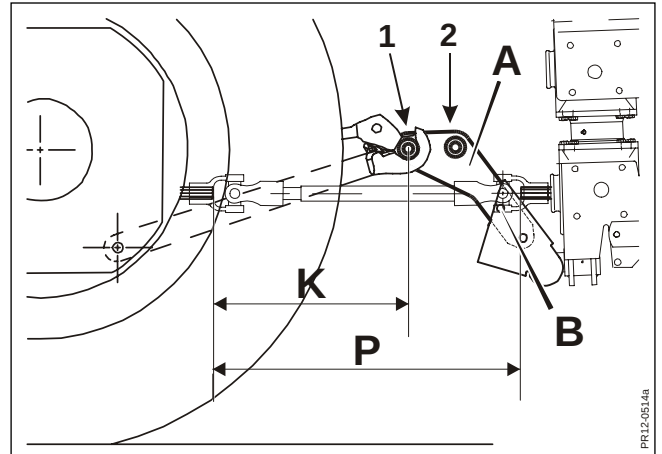


Fig. 2-2

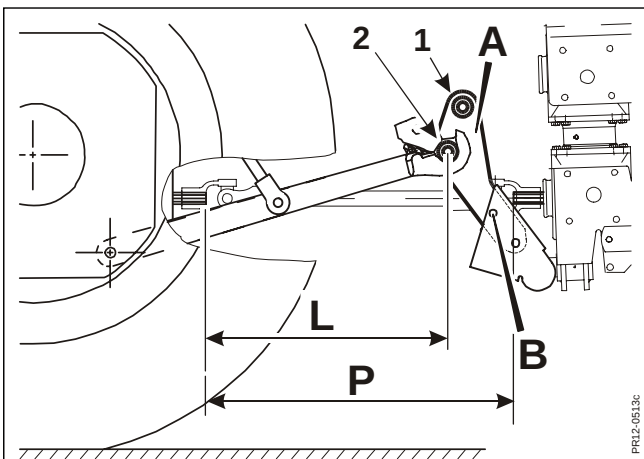


Fig. 2-3

2. TILKOBLING TIL TRAKTOR

MONTERING PÅ TRAKTOR

Fig. 2-1 GMS maskinerne kobles til traktorens liftarme. Tappene er beregnet til kategori II. Til kategori III kan bøsninger leveres fra deres traktorforhandler. Maskinen har en trækstang med et drejegear forrest, så man er uafhængig af vinkling af transmissionen mellem traktor og maskine.

Monteringen trin for trin :

- 1) Liftarmene indstilles til ens højde. Sikkerhedskæderne **A** monteres på lifttappene ved den ønskede kategori, som vist på figuren.
- 2) Traktorens liftarme kan nu kobles på maskinen, og herefter løftes til en højde, hvor maskinens indgangsaksel (PIC) er 750 mm over jorden. I denne position står maskinen vandret. Såfremt traktorens PTO aksel afviger mere end 60 mm i højden, skal man hæve/sænke maskinen, så afvigelsen bliver mindre end 60 mm.
- 3) I denne stilling skal liftarmene låses for at hindre sideværts vandring, således at PTO akslen og PIC akslen også står lige over for hinanden set oppefra. En lige kraftoverføringsaksel giver ubetinget den længste levetid på akselkryds og maskinens øvrige roterende dele.
- 4) Fastgør den øverste ende af sikkerhedskæderne ved topstangsfæstet **B** på traktoren.
Sikkerhedskæderne er ikke beregnet til at bære vægten af maskinens trækstang, men til at sikre at liftarmene ikke sænkes utilsigtet, hvorved de 2 akselhalvparter kan trækkes fra hinanden.

TILPASNING AF FORRESTE KO-AKSEL

Fig. 2-2 Forlængerarmene **A** virker som støddæmpere i TopSafe systemet, som er standard på maskinen. På forlængerarmene er der to muligheder for placering af træktappe, afhængig af om der er korte eller lange liftarme på traktoren.



ADVARSEL : Afkort ikke Deres nye KO-aksel før De er sikker på det er nødvendigt. KO-akslen er fra fabrikken tilpasset den afstand **P**, fra PTO tap til PIC tap, som er standard ved de fleste traktorfabrikater.

Alligevel skal De være opmærksom på :

Fig. 2-2 KORTE LIFTARME:
På traktorer hvor afstanden, **K** mellem PTO på traktoren og liftarmenes koblingsøjer er kort, skal træktappene monteres ved pos. **1**.

Fig. 2-3 LANGE LIFTARME:
På traktorer hvor afstanden, **L** mellem PTO på traktoren og liftarmenes koblingsøjer er **lang**, vil en placering af træktappene ved pos. **2** være at foretrække.

2. TILKOBLING TIL TRAKTOR

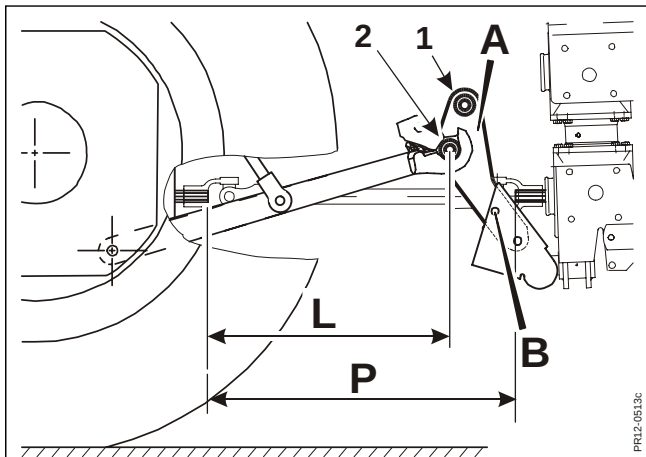


Fig. 2-3

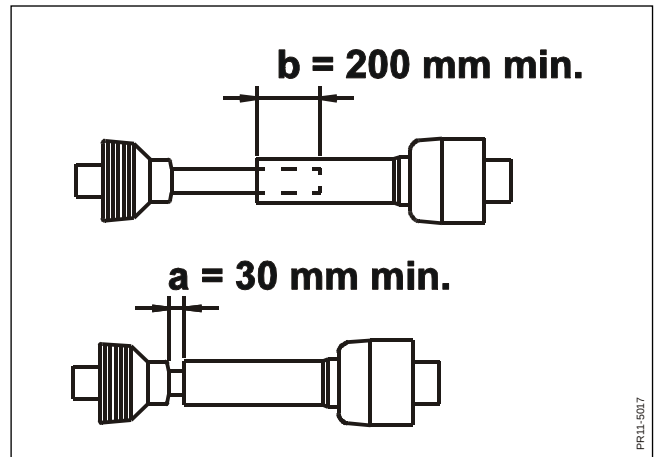


Fig. 2-4

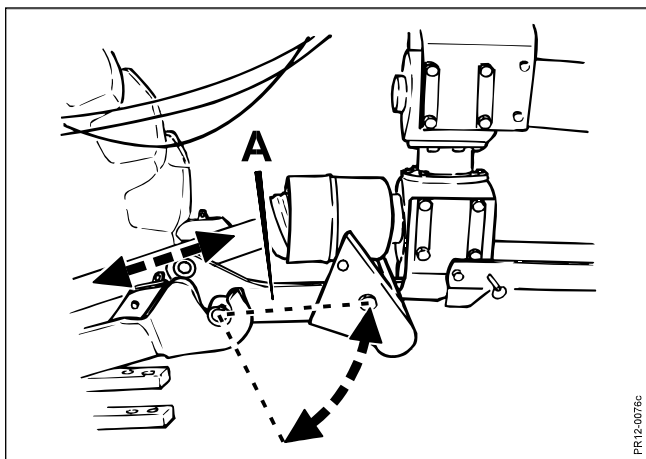


Fig. 2-5

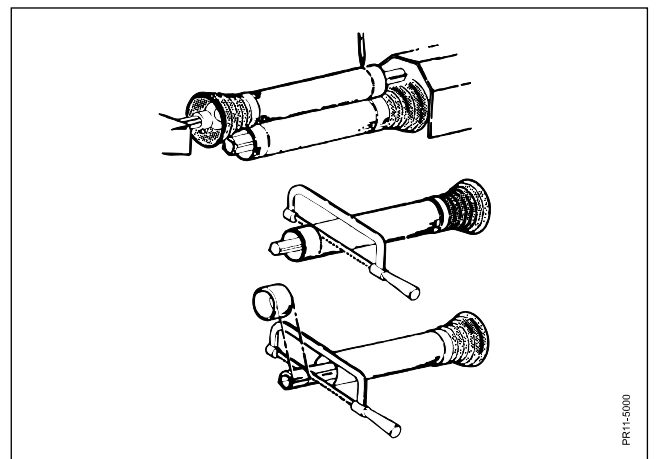


Fig. 2-6

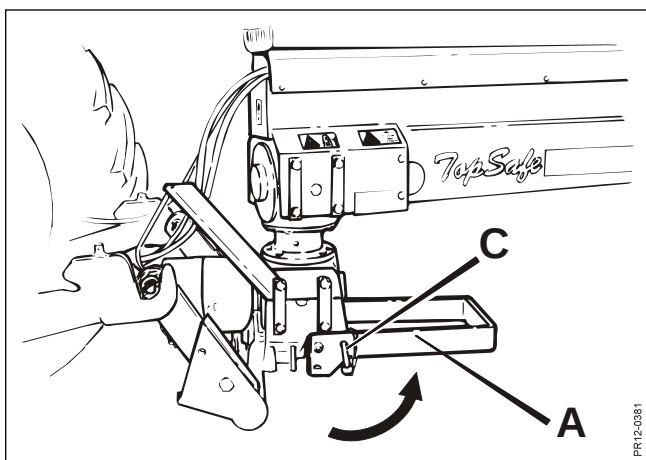


Fig. 2-7

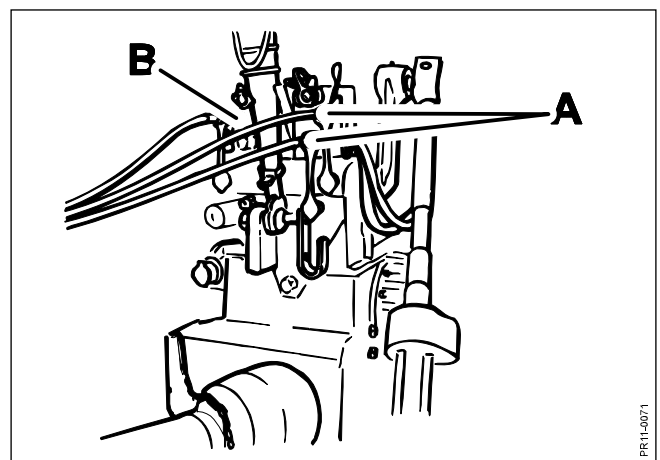


Fig. 2-8

2. TILKOBLING TIL TRAKTOR

Fig. 2-3 Husk ved montering af træktappene ved pos. 2 skal højre og venstre forlængerarm byttes om, og vendes.



FORSIGTIG: KO-akslens profilrør skal ubetinget overholde mindstemålene for overlap, som vist på Fig. 2-4.

EVENTUEL AFKORTNING AF KO-AKSLEN:

Når maskinen er tilkoblet forlængerarmene på maskinen, kan det være nødvendigt at afkorte KO-akslen, for at sikre en korrekt funktion.

Fig. 2-4 Tilpas KO-akslen så den:

- har størst mulig overlap.
- Fig. 2-5 - ikke i nogen stilling har mindre end 200 mm overlap. Her tænkes specielt på situationer hvor TopSafe systemets forlængerarme **A** vil udløse, f.eks. ved påkørsel af sten eller anden jordfast forhindring.
- ikke i nogen stilling er nærmere blok end 30 mm.

Fig. 2-6 Fastgør KO-akslens halvparter til henholdsvis PTO og PIC, når disse er i samme vandrette plan, og lige over for hinanden (dette er den ved denne maskine korteste afstand). Hold akselenderne parallelle med hinanden og afmærk de 30 mm (minimum mål).



FORSIGTIG: Afkort alle 4 rør lige meget. Rørprofilernes ender **SKAL** afrundes og eventuelle grater **SKAL** omhyggeligt fjernes. Smør røret grundigt inden det samles igen. Ikke smurte akser udsættes for store friktionskræfter, hvis fx. forlængerarmene udløses under belastning.

STØTTEFOD

Fig. 2-7 Efter tilkobling svinges støttefoden **A** bagud og op under drejegearet, og låses med tap og fjedersplit **C**.

FRIKTIONSKOBLING

På KO-akslen mellem traktor og maskine er integreret en friktionskobling, der skal sikre at maskinen ikke lider overlast ved arbejde.



Vigtigt: Før De starter op første gang skal koblingen "udluftes". Se herom i afsnittet om friktionskoblingen i kapitel 6 "VEDLIGEHOLDELSE".

FRILØB

Maskinen er ligeså udstyret med friløb på den forreste KO-aksel. Dette friløb er integreret i friktionskoblingen, og sikrer efterløb for maskinens roterende dele, når traktorens kraftudtag frakobles. Herved undgås unødigt overlast på maskinens roterende dele.

TILSLUTNING AF HYDRAULIK

Fig. 2-8 Hydraulikslangerne for trækstangens svingcylinder tilsluttes et dobbeltvirkende udtag **A** og hydraulikslangen for hjulcylindrene tilsluttes et enkeltvirkende udtag **B** på traktoren.



FARE: De hydrauliske komponenter må ikke udsættes for større driftstryk end 210 bar, da højere driftstryk kan medføre at dele gradvis ødelægges. Herved opstår alvorlig fare for personskade.

KONTROL FØR ANVENDELSE

Når nu maskinen er tilkoblet traktoren bør De foretage følgende, før De anvender Deres nye skiveslåmaskine :

1. Læse denne brugsanvisning omhyggeligt.
 2. Kontrollere at maskinen er monteret korrekt op, og at den ikke er beskadiget.
 3. Kontrollere korrekt PTO hastighed for traktor. For høj PTO hastighed kan være livsfarlig. For lav PTO hastighed forårsager reduceret klippeevne for maskinen, dårligere afgrødeflow gennem maskinen, og øget belastning på transmissionselementer.
 4. Kontrollere KO-akslernes bevægelse. En for kort eller for lang KO-aksel kan medføre stor skade på såvel traktor som maskine.
Kontrollere at disses beskyttelsesrør ikke i nogen stilling går i klemme og kan beskadiges.
Kontrollere at beskyttelsesrørenes sikkerhedskæder er forsvarligt fastgjorte og ikke i nogen stilling strammes op og ødelægges.
 5. Være sikker på, at hydraulikslanger er tilkoblet traktoren således, at de er lange nok til cylindrenes bevægelse.
 6. Efterspænde hjulbolte. Efter nogle timers drift med Deres nye maskine efterspændes alle bolte. Dette er særligt vigtig ved hurtigt roterende dele. Se tilspændingsmoment i kapitel 6 "VEDLIGEHOLDELSE".
Denne efterspænding skal også foretages, når der har været udført service-arbejde på maskinen.
 7. Kontrollere dæktryk. Se kapitel 6 "VEDLIGEHOLDELSE".
 8. Kontrollere at maskinen er tilstrækkelig smurt, samt olieniveau i gear og skivebjælke. Se kapitel 5 "SMØRING".
 9. Kontrollere friktionskoblingen, som beskrevet i kapitel 6 "VEDLIGEHOLDELSE".
- På JF-Fabriken er maskinens roterende dele afprøvet og fundet fejlfri. Alligevel bør De foretage følgende, før De anvender maskinen:
10. Dette punkt bør foretages med åben bagrude og uden høreværn :

Starte maskinen op med lavt omdrejningstal. Kan der ikke konstateres unormale skrabe- eller bankelyde køres maskinen op på korrekt omdrejningstal. Ved denne arbejdhastighed iagttages det, om der eventuelt er mærkbare vibrationer. (Se på skærme om disse ryster unormalt meget.)



FORSIGTIG : Hvis De er i tvivl om maskinen kører korrekt, stoppes traktor og maskine øjeblikkeligt.

2. TILKOBLING TIL TRAKTOR

Med håndkraft drejes de roterende dele for at kontrollere, om alle dele kan dreje frit. Gennemgå maskinen visuelt for evt. at finde fejlen. Hold øje med evt. afbrændt eller afskrabet maling.

Såfremt De ikke kan finde fejl, eller afvigelser, kontakt herefter Deres JF-forhandler eller Serviceafdelingen på JF-Fabriken .



VIGTIGT : Det bemærkes, at knivene ved lavt omdrejningstal, på grund af den mindre centrifugalkraft, kan røre overkanten af bjælkeophænget, som høres ved en "tikkende" lyd fra knivene. Denne lyd skal forsvinde ved normale arbejdsomdrejninger.

Det bemærkes ligeledes, at skivebjælken under skiverne bliver mere end håndvarm. Bjælakens farve bliver mørkere efter nogle timers drift.



FORSIGTIG: Hvis maskinen er kontrolleret og ønskes afprøvet i længere tid, lukkes traktorens bagrude eller høreværn påføres!

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

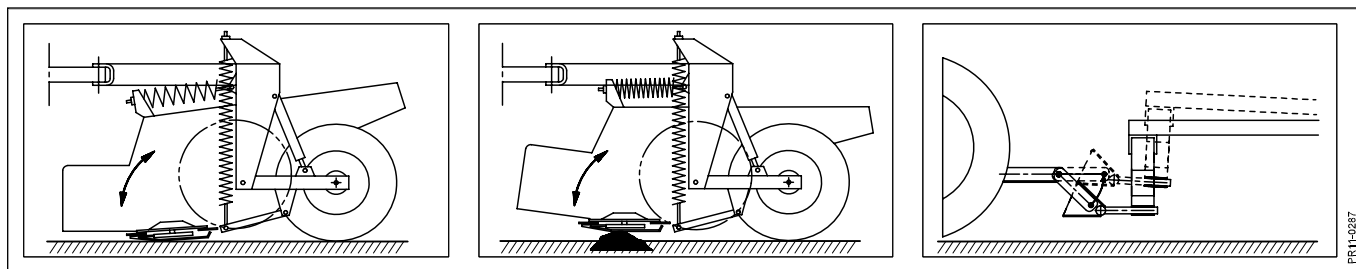


Fig. 3-1

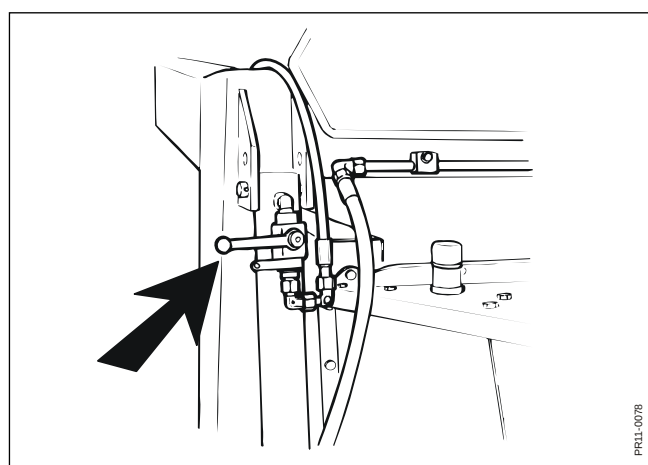


Fig. 3-2



Fig. 3-3

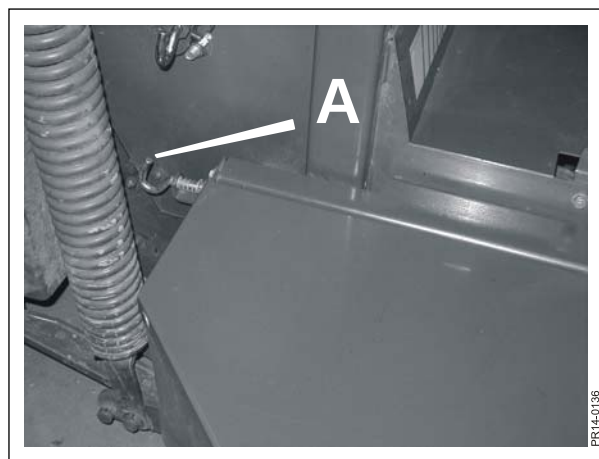


Fig. 3-4

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

OPBYGNING OG FUNKTION

Skivebjælken afskærer og kaster afgrøden ind mod crimperrotoren. Denne er monteret med PE-fingre, der løfter og kaster afgrøden bagud til skårskærmene, som samler afgrøden i et jævnt skår.

Crimpningsgraden kan reguleres på to måder. Afstanden mellem crimperplade og -rotor er justerbar, og rotoren kan køre med to omdrejningstal.

Fig. 3-1 Maskinen er udstyret med Top Safe sikkerhedssystemet. Skæreenheden med skivebjælken er ophængt flydende i to kraftige fjedre for lodret bevægelse samt to vandrette placerede fjedre. Disse sikrer skivebjælken en let drejelig bevægelse ved påkørsel af sten eller andre jordfaste genstande. Samtidig er der i trækket integreret en støddæmper, som træder i kraft ved forøget modstand på maskinen. Ved øget modstand drejer forlængerarmene bagud og opad, og herved reduceres stødkraften markant.

Stubhøjden kan reguleres trinløst ved indstilling af skivebjælkens hældning. Desuden kan stubhøjden ændres ved trinvis indstilling af højden for slæbeskoene.

Maskinen kan under arbejdet uden problemer manøvreres uden om forhindringer med den hydrauliske svingcylinder.

TRANSPORT PÅ OFFENTLIG VEJ

Maskinen er konstrueret til at trækkes efter en traktor ophængt i dennes liftarme, jævnfør afsnittet MONTERING PÅ TRAKTOR i kapitel 2 "TILKOBLING TIL TRAKTOR". Transporthastigheden bør ikke overskride 30 km/t .

Fig. 3-2 Maskinløft- og sænkning sker med det enkeltvirkende olieudtag, hvorpå hydraulikslangen fra løftecylinderen er monteret.



FARE : Når maskinen er hævet for transport, skal kuglehanen på cylinderen i venstre side lukkes, (håndtaget står vandret) for at sikre mod slangebrud.

Maskinen løftes af jorden til cylindrene er fuldt udstrakte. Eventuel luft i cylindrene fjernes ved at skyde stemplerne ud og ind nogle gange. Luft i systemet ses ved, at maskinen ikke kan holdes i løftet position, eller maskinen løftes skævt.

Fig. 3-3 Opklap sideskærmene for at reducere transportbredden mest muligt.

Fig. 3-4 Sideskærmene er fastlåst med en pal A, som er fjederpåvirket.



FARE : **TRAFIKAFMÆRKNING:** Det påhviler til en hver tid ejeren at sørge for at det monterede lysanlæg er intakt, og at anden trafikafmærkning i henhold til landets gældende love på området overholdes.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

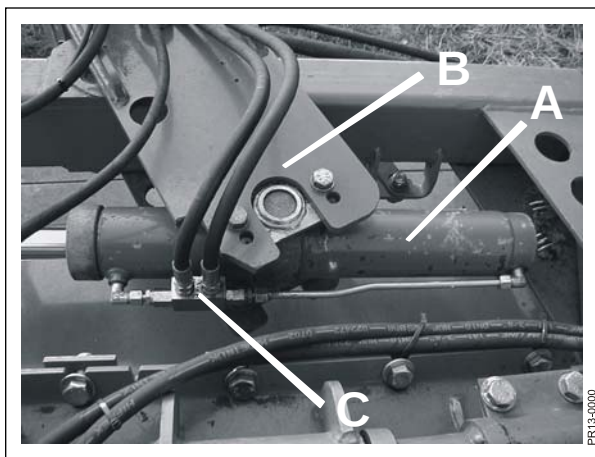


Fig. 3-5

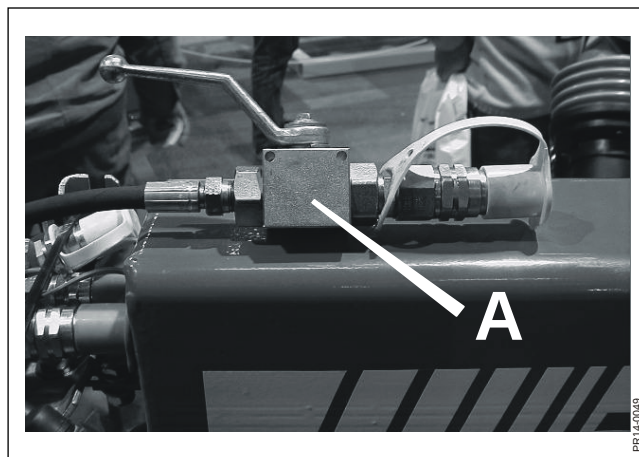


Fig. 3-6

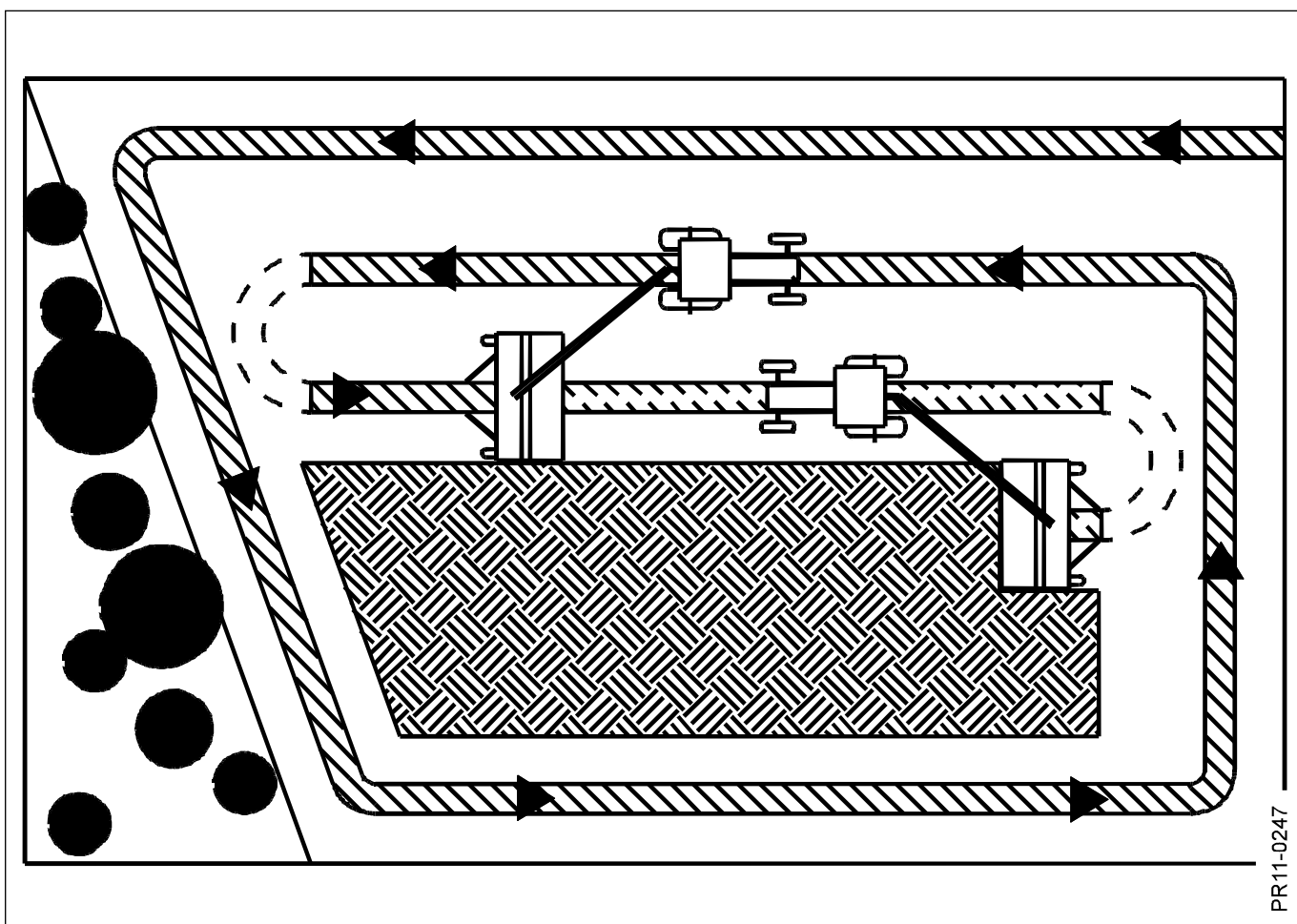


Fig. 3-7

CYLINDER FOR TRÆKSTANG

Fig. 3-5 Hydraulikcylinderen **A** for drejning af trækstangen **B** er udstyret med en dobbelt pilotstyret kontraventil **C**, der fastholder cylinderen og dermed også maskinen i en given stilling, når hydraulikhåndtaget til trækstangen ikke betjenes.

Traktorføreren er således sikret mod, at maskinen udfører utilsigtet eller pludselig bevægelse pga. fx utætte ventiler eller koblinger på traktoren eller at en slange springer eller hopper af.



ADVARSEL : Slangekoblinger skal holdes rene, og filter på traktoren skal holdes i forsvarlig stand, da urenheder i enkelte tilfælde kan hindre ventilen i at arbejde korrekt.

Ved driftsforstyrrelser på ventilen, se kapitel 6 "VEDLIGEHOLDELSE".

SIKRING AF TRÆKSTANGENS POSITION

Fig. 3-6 Efter at maskinen er drejet om i transportstilling, så den løber bagved traktoren, skal kuglehanen **A** på slangen til trækstangscylinderen lukkes. Ventilen er vist i åben stilling, og lukkes når håndtaget drejes 90 grader.

Hanen skal lukkes ved transport for at sikre mod utilsigtet brug af hydraulikhåndtaget, så maskinen ikke svinger ud mod arbejdsstilling og dermed øger transportbredden.

KØRSEL I MARKEN

Fig. 3-7 Grundidéen med FLEX maskinerne med centerophængt trækstang er, at afgrøden efter åbning af marken kan skårlægges fra en side.

Marken åbnes med maskinen svinget ud i arbejdsstilling. I denne stilling køres nogle omgange, så der bliver plads til vending i enderne. Herefter kan der køres FLEX-kørsel. Fremkørselshastigheden kan variere fra 6 - 20 km/t, afhængig af afgrøden og kørselsforholdene.

Kobl forsigtigt kraftudtaget til, og bring maskinen op på korrekt omdrejningstal som er 1000 rpm, inden der køres ind i afgrøden. Når der skårlægges skal traktorens enkeltvirkende hydraulikudtag for løft/sænk af maskine stå i flydestilling.

SVINGHASTIGHED

Svinghastigheden for trækstangen er indstillet af fabrik, med drøvleventiler i hydrauliksystemet.

Systemet er konstrueret, så et komplet udslag fra den ene side til den anden side varer mellem 7 og 8 sekunder. Dette stemmer overens med at en vending med traktoren på forageren varer mellem 9 og 12 sekunder. Se mere herom i næste afsnit.

Med denne sammenhæng mellem udslag på maskinen og traktorens vendetid, er sikret en rolig gang under vendingen samtidig med stor stabilitet mod væltning.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

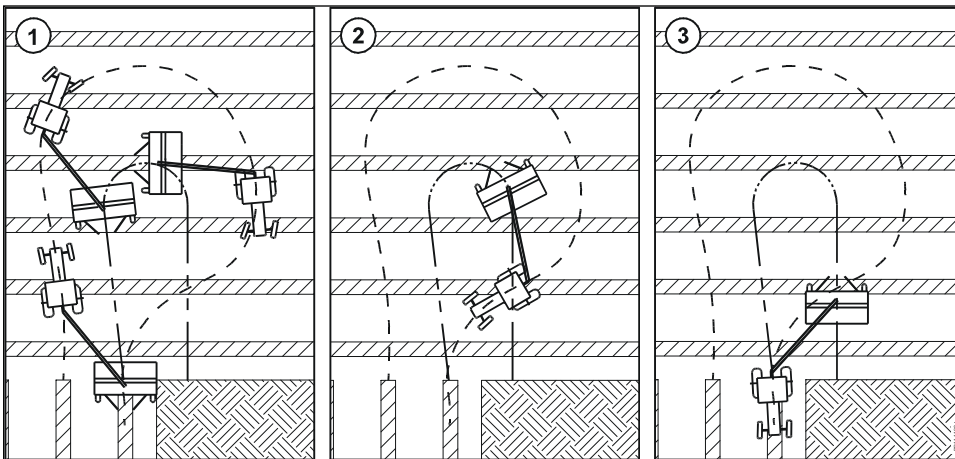


Fig. 3-8

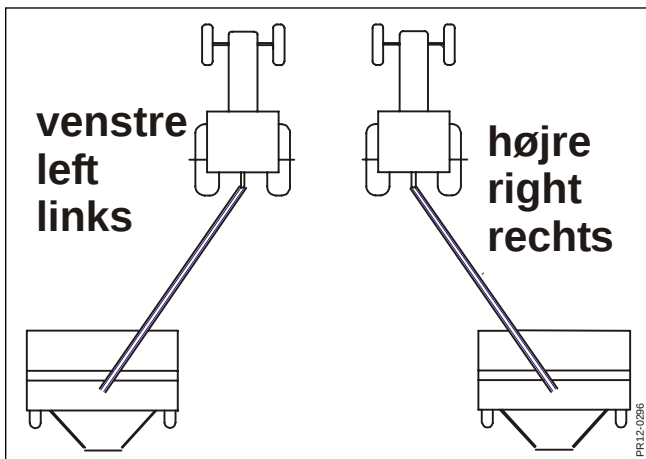


Fig. 3-9

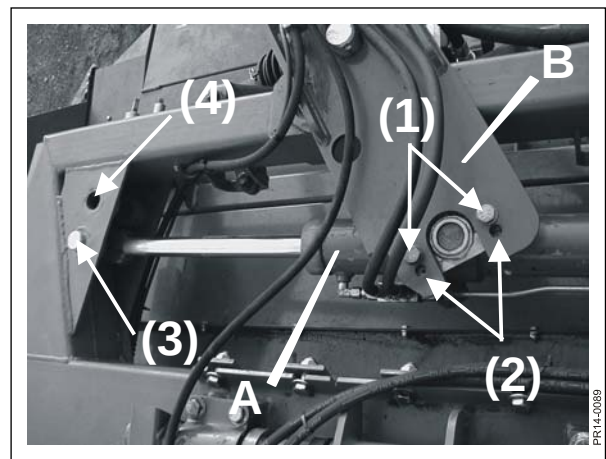


Fig. 3-10

VENDING I MARKEN

Den optimale vending i marken fås ved at følge nedenstående vejledning.

Når der køres ud af afgrøden, løftes maskinen og hydraulikhåndtaget for trækstangen aktiveres straks.

Herefter foretages vendingen af traktoren, mens maskinen langsomt svinger til den modsatte side.

Lige før der køres ind i afgrøden igen deaktiveres håndtaget for trækstangen, og maskinen sænkes ned i afgrøden.

Fig. 3-8 **Generel anvisning:**

Det er vigtigt, at slåmaskinen foretager så lille en cirkelbue ved vendingerne som muligt (ill. ① - ③). Herved reduceres pladskravet og stor fremkørselshastighed for maskinen kan undgås, hvilket ellers kan medføre vælterisiko under vending



FORSIGTIG: Vendingen bør foregå fortløbende. Undgå, at maskinen udsættes for pludselige bevægelser under vending, fx opbremsning eller pludselige gearskift. Dette gælder især ved høje fremkørselshastigheder.

INDSTILLING AF TRÆKSTANGENS UDSLAG

Fig. 3-9 Maskinen er fra fabrikken monteret til at køre symmetrisk med lige meget udslag til højre og til venstre, kaldet FLEX-kørsel

Når der køres FLEX-kørsel opnås den mest komfortable kørsel, når maskinen svinger lige meget til højre side som til venstre side. Herved undgår traktorføreren at skulle korrigere traktorens placering, eller trækstangscylinderens udslag ved hvert skår.

Fig. 3-10 Trækstangscylinderen **A** kan monteres i 2 positioner på trækstangen **B**. Placeringen bestemmer hvor langt trækstangen svinger ud til begge sider. Ab fabrik er cylinderen monteret i position **(1)**, som giver det mindste overlap.

Cylinderen kan flyttes til den alternative position **(2)** hvis man vil have mere overlap. Det kan blive aktuelt i meget kuperet terræn.

Den optimale arbejdsstilling opnås ved at det forudgående skår ligger midt mellem hjulene på traktoren, samtidig med at knivbjælken har fuld arbejdsbredde i afgrøden.

Fig. 3-10 I modsatte ende er cylinderen monteret i position **(3)**. Det andet monteringshul, position **(4)** er **KUN** beregnet til kørsel med asymmetrisk skærmsæt, hvor trækstangsudslaget er forskelligt til venstre og højre side.



FORSIGTIG: Cylinderen SKAL være monteret i position **(1)** på trækstangen, når position **(4)** for asymmetrisk udstyr anvendes. Se mere herom i afsnittet "ASYMMETRISK UDSTYR" sidst i dette kapitel.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

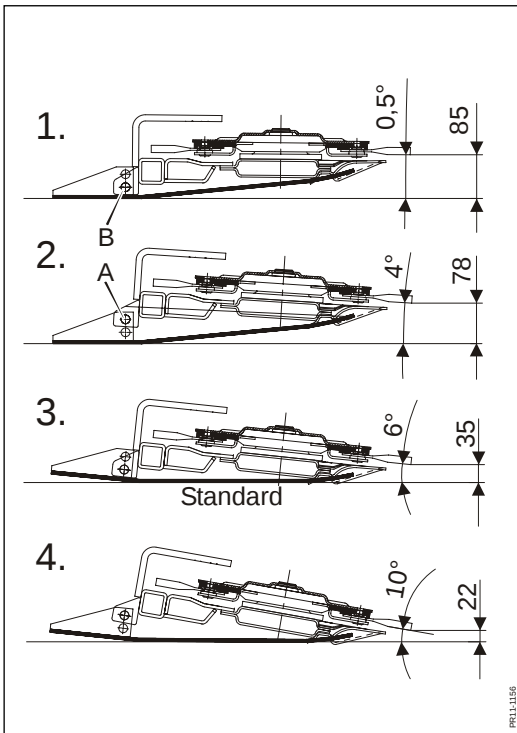


Fig. 3-11

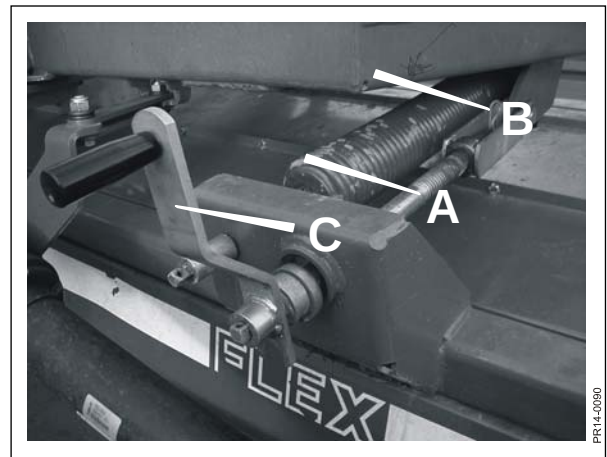


Fig. 3-12

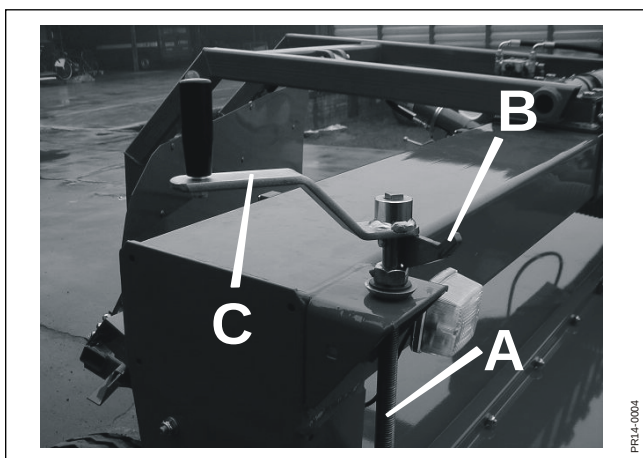


Fig. 3-13

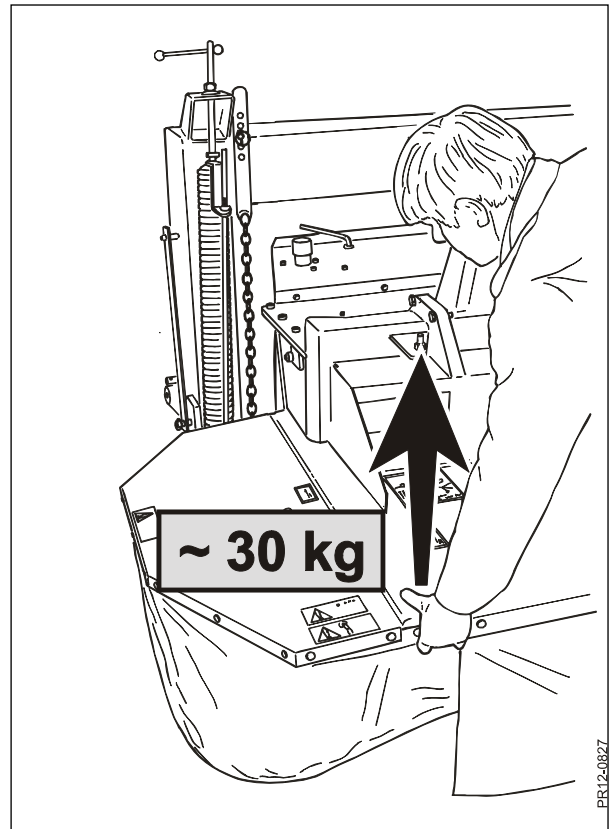


Fig. 3-14

STUBHØJDE OG AFLASTNING AF SKIVEBJÆLKEN

Regulering af stubhøjden samt aflastning af skivebjælken skal foregå i en bestemt rækkefølge.

Proceduren er som følger:

1)

Maskinen svinges ind bag traktoren i **transportstilling**.

Maskinen skal være korrekt monteret i traktorens liftarme, ifølge afsnittet MONTERING PÅ TRAKTOR i kapitel 2 "TILKOBLING TIL TRAKTOR". Skivebjælken skal være sænket ned på et plant underlag.

2)

Stubhøjden reguleres med slæbeskoene samt ved justering af skivebjælkens hældning.

Fig. 3-11 Slæbeskoene har 2 huller for montage i 2 højder i forhold til bjælkeophænget.

I nedenstående skema ses de teoretiske stubhøjder, der kan opnås ved at flytte på positionen af slæbeskoene og justere skivebjælkens hældning.

Situation	Position for slæbesko	Vinkel for knivbjælken	Teoretisk stubhøjde
1	Afpudsning (pos B)	0,5 grader	85 mm
2	Høj (pos. A)	4 grader	78 mm
3	Standard (pos. B)	6 grader	35 mm
4	Ekstrem kort (pos. A)	10 grader	22 mm

(NB: Normalt ses stubhøjden i praksis som 1,5 til 2 x teoretisk stubhøjde).

Fig. 3-12 Når den ønskede position for slæbeskoene er valgt kan finindstilling af stubhøjden foretages ved central justering af skivebjælkens hældning via de 2 spindler **A**.

Først fjernes splitten **B**, og spindlerne **A** drejes med håndtaget **C**. Splitten **B** monteres efter endt justering, da den sikrer at indstillingen fastholdes.

TIP: Med opklappet frontskærm kan De let holde øje med, hvordan vinklen på knivbjælken, og dermed stubhøjden, ændres under indstillingen.

3)

Aflastningen af skivebjælken justeres ved indstilling af de 2 lodrette og de 2 vandrette fjedre.

Fig. 3-13 De lodrette fjedre **A** justeres ved at frigøre låsen **B** og dreje med håndtaget **C**.

Bemærk: Håndtaget er det samme som anvendes til indstilling af stubhøjden.

Fig. 3-14 Fjedrene spændes/løsnes til vægten på jorden er ca. **25-30 kg.** i hver side.



VIGTIGT: Opspænding af de lodrette fjedre er **IKKE nødvendigvis ens i begge sider.**

Efter endt opspænding svinges låsen **B** i indgreb, for at sikre at indstillingen fastholdes.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

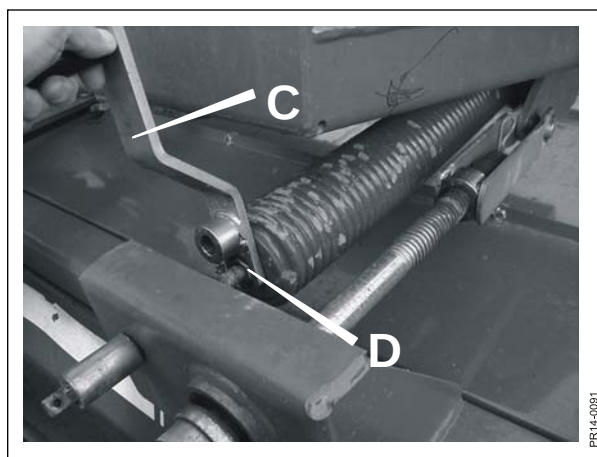


Fig. 3-15

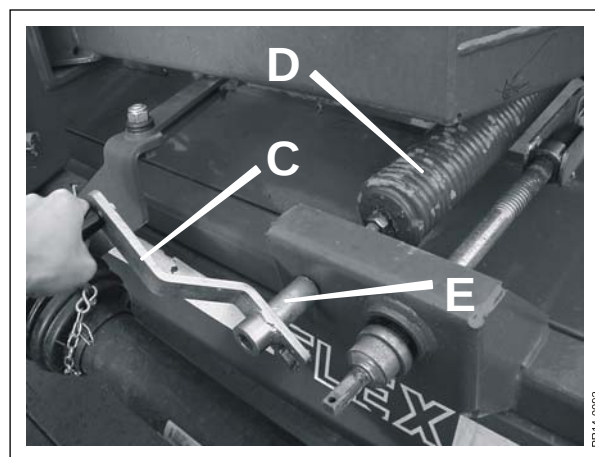


Fig. 3-16

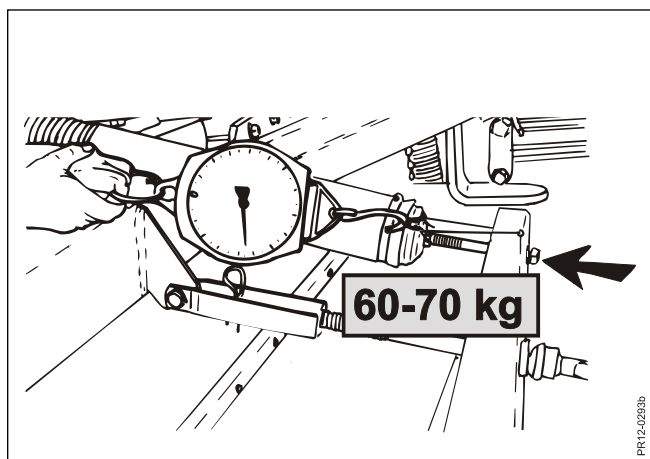


Fig. 3-17

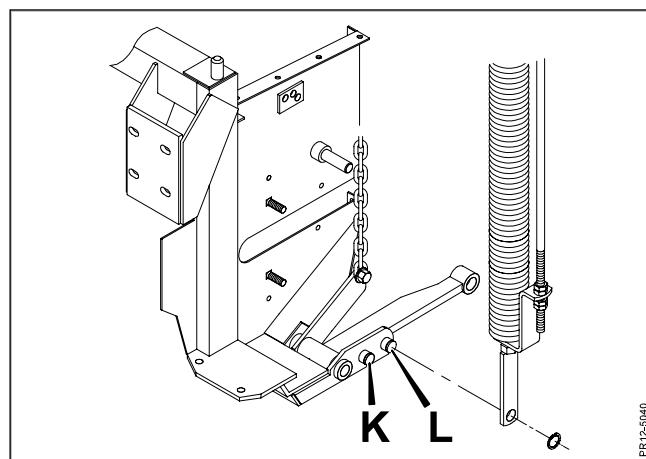


Fig. 3-18

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

Fig. 3-15 De vandrette TopSafe fjedre justeres ved først at løsne kontramøtrikkerne **D** med den ydre gaffelende af håndtaget **C**,

Fig. 3-16 og herefter drejes spindlerne **E** med håndtaget **C** ført ind over spindelen. Møtrikkerne **D** tilspændes efter endt justering, for at fastholde fjedrenes tilspænding.

Bemærk: Håndtaget er det samme som anvendes til indstilling af stubhøjden.

Fig. 3-17 Fjedrene spændes/løsnes til vægten i pilens retning er ca. **60-70 kg**.

Bemærk: I praksis kontrolleres denne indstilling ved at De hænger på overpladen bag på maskinen, hvorved skæreenheden akkurat skal kunne vippe og skivebjælken løftes fra jorden.



VIGTIGT : De vandrette TopSafe fjedre er, af hensyn til transport, ikke justeret af fabrik, og efter førstegangsjustering, bør De kontrollere indstillingen som beskrevet ovenfor.

4)

Ændres der på stubhøjden, kræves hver gang en genjustering af aflastningen i henhold til punkt 3) på foregående side og ovenfor.

5)

Kør i marken, når alle indstillinger er foretaget. Ved første prøvekørsel kan De kontrollere stubhøjden, og efterse at stubben er jævn.

EFTERJUSTERING AF AFLASTNINGEN

For stor aflastning (Bjælken er let) :

- Stubben bliver ujævn (bølget) og aflastning reduceres i henhold til punkt 3.

For lille aflastning (Bjælken er tung):

- Maskinen forårsager skade på græsrødderne, som reducerer genvækst , og der opstår øget slid på slæbeskoene
- Øget risiko for, at maskinen "samler sten op", hvilket betyder øget risiko for skade på materialer og personer.



VIGTIGT: Aflastningens størrelse er vejledende, og skal tilpasses terræn og kørsel.

Med mellemrum bør man holde øje med, at maskinen kører med den rigtige aflastning. Jord og græs på skivebjælken og resten af skæreenheden kan ændre aflastningen væsentlig!

Synes skærebordet at have en udpræget tendens til at vippe bagover, kan problemet løses på følgende måde:

- Ved at løsne de vandrette TopSafe fjedre en anelse (se fig. 3-12), og spænde de lodrette fjedre en anelse (se fig. 3-10).

Fig. 3-18 Synes skærebordet at køre meget tungt, og det er svært at aflaste bjælken med de vandrette TopSafe fjedre (dvs. der skal stor kraft til at vippe den bagover), kan problemet løses på følgende måde:

- Ved at flytte de lodrette fjedres nederste koblingspunkt ved skivebjælken fra position **L** til **K**. Herved flyttes tyngdepunktet på skærebordet længere bagud, hvilket giver reduceret jordsøgning og øget mulighed for bjælken at vippe bagover ved forhindringer.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

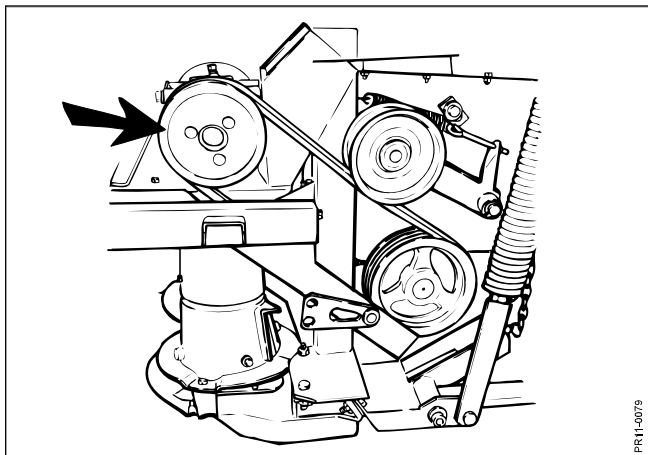


Fig. 3-19

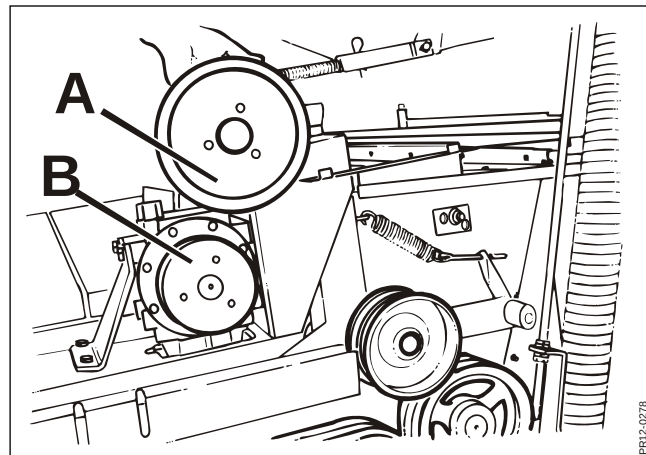


Fig. 3-20

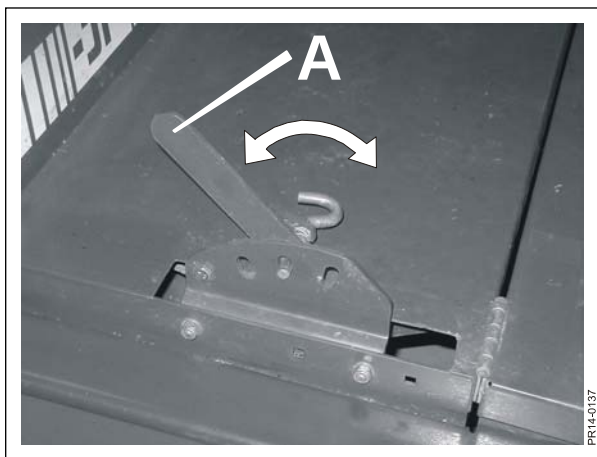


Fig. 3-21

CRIMPERFUNKTIONEN

Crimperrotoren har 2 hastigheder: 640 - 1000 o/min.

Fig. 3-19 Gearkassen over skivebjælken er af fabrik monteret med en remskive for 1000 o/min. på crimperrotoren.

Fig. 3-20 Ved ændring til **640 o/min.** fjernes den yderste store remskive **A** på gearet. Under denne store remskive **A** er monteret en **mindre B**. De 3 ekstra remme som er leveret med maskinen skal nu anvendes i stedet for de standardmonterede.

Generelt om crimpning i forhold til hastighed på rotoren :

Høj hastighed ⇒ Kraftig crimpning

Lav hastighed ⇒ Svagere crimpning

Fig. 3-21 Crimpningsgraden kan også varieres ved at ændre afstanden mellem crimperplade og rotor. Indstillingen sker ved at dreje på håndtaget **A**, der kan positioneres i 3 stillinger for henholdsvis 10, 30 og 50 mm afstand. I pilens retning reduceres afstanden mellem crimperplade og rotor.

Generelt om crimpning i forhold til afstanden til rotoren:

Lille afstand ⇒ Kraftig crimpning

Stor afstand ⇒ Svagere crimpning

Ab fabrik er håndtaget **A** placeret i midterste hul, som anses for at give en passende crimpningsgrad og et optimalt flow gennem maskinen under normale forhold.

HUSK: Indstillingen bør tilpasses fremkørselshastigheden og afgrødens beskaffenhed.

Optimal crimpning i relation til forholdene opnås med nedenstående indstilling:

Har De en:

Våd, grøn afgrøde	eller	Stråagtig, tør og mere moden afgrøde
-------------------	-------	--------------------------------------

Ønsker De at køre:

over 10 km/h	under 10 km/h		over 10 km/h	under 10 km/h
--------------	---------------	--	--------------	---------------

Bør De indstille maskinen således:

Crimperrotor-hastighed	høj				X	X
	lav	X	X			
Afstand mellem crimperplade og rotor	stor		X			
	middel	X				X
	lille				X	

Endeligt kan PE-fingrene på rotoren vendes for et mere aggressivt angreb på afgrøden. Dette kan dog medføre reduceret kast af afgrøden bagud af maskinen.

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

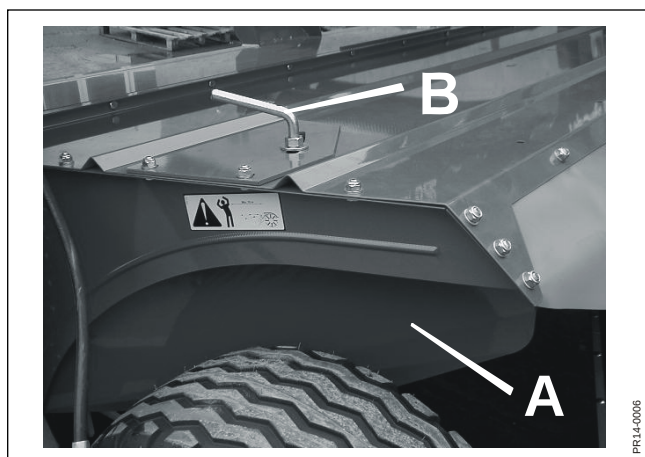


Fig. 3-22

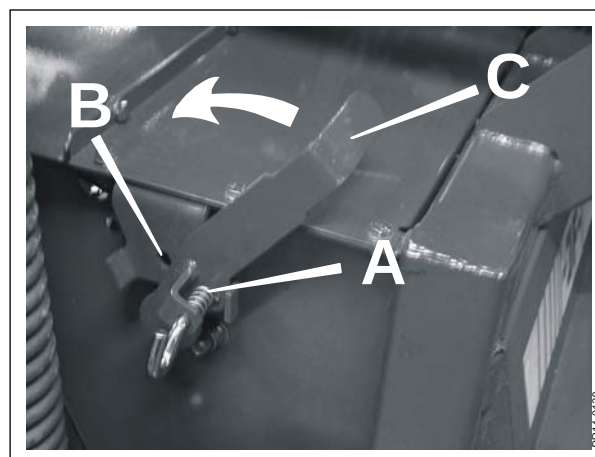


Fig. 3-23

SKÅRSKÆRME

Skårskærmene på maskinen skal sikre, at det aflagte skår har den ønskede form og bredde. Afgrøden kastes fra crimperrotoren og bagud mod skårskærmene, som herefter leder afgrøden sammen til et luftig smalt skår med rektangulært tværsnit.

Et sådant skår giver gode forudsætninger for dels en effektiv fortørring, og dels en efterfølgende uproblematisk opsamling for en eksaktsnitter eller en presser.

Fig. 3-22 Bredden af skåret kan reguleres ved at dreje på skårskærmene **A**. Håndtagene **B** på overpladen løsnes, skærmene flyttes enten udad eller indad, og håndtagene spændes til igen.

UDSTYR FOR BREDSPREDNING (TOP DRY)

Maskinen er monteret med udstyr for bredspredning, som gør det muligt at sprede afgrøden, i stedet for at lægge et skår, med henblik på at opnå optimal fortørring af denne.

Fig. 3-23 Udstyret består af en plade, der er monteret bag crimperrotoren. Ved kørsel med maskinen, hvor de ønsker almindelig skårlægning, er skærmen klappet op under overpladen og er inaktiv i position **A**.

Når der skal bredspredes, klappes skærmen ned med håndtaget **C** i en aktiv position **B** bag crimperrotoren.

Når der bredspredes kastes afgrøden fra crimperrotoren mod pladen, der leder afgrøden ned mod jorden. Herved lægges afgrøden i fuld crimperbredde, som svarer til bredden mellem hjulene på maskinen.

ASYMMETRISK UDSTYR (TILBEHØR)

Som tilbehør kan JF-Fabriken A/S levere et udstyr for asymmetrisk skårlægning. Udstyret gør det muligt at lægge to skår asymmetrisk, så dette dobbeltskår i de fleste tilfælde kan opsamles med en 3 meters pickup.

Dobbeltskårets bredde afhænger af afgrøden, køreteknikken og maskinens indstillinger.

Udstyret består af en speciel overplade, Et sæt kraftige skårskærme og letvægts forlængere til skårskærmene.

Hvis man vil have muligheden for at lægge asymmetrisk skår, uden at køre Flex kørsel, skal man også have hydraulik monteret på skærmene.



Vigtigt: Omdrejningstallet på crimperrotor skal være 1000 omdr./minut.

MONTERING

Udstyret kan nemt monteres med hjælp fra billederne af delene i reservedelsbogen til maskinen.

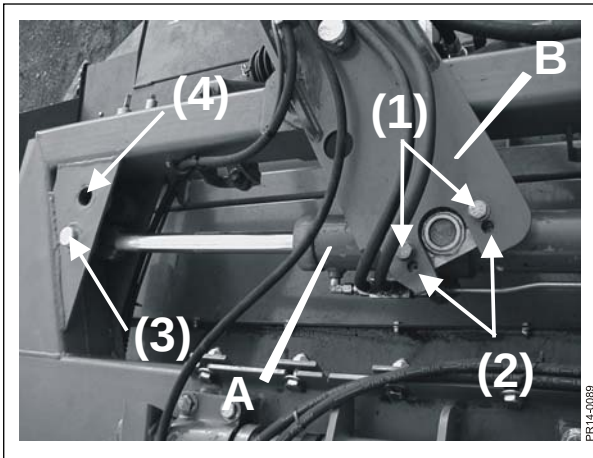


Fig. 3-24

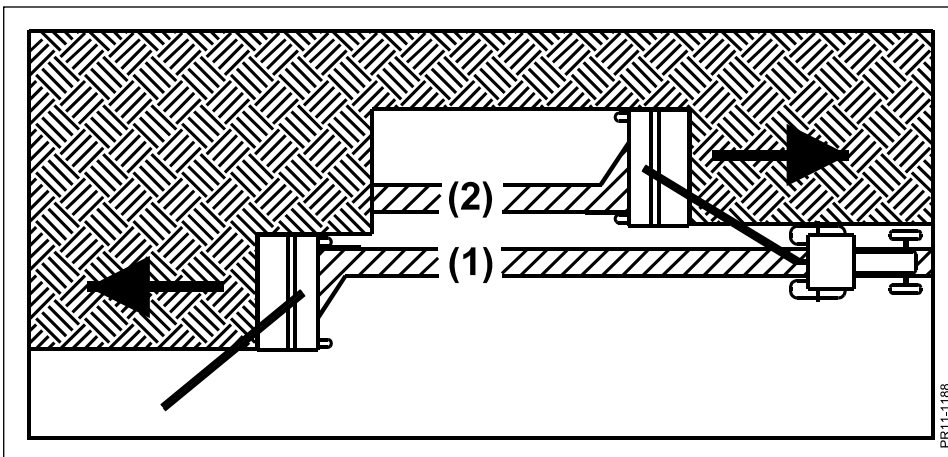


Fig. 3-25

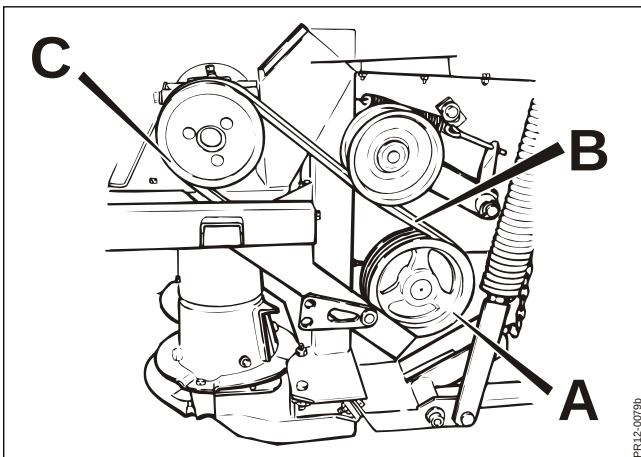


Fig. 3-26

3. INDSTILLINGER OG KØRSEL

Fig. 3-24 Når udstyret er monteret SKAL trækstangscylindern **A** monteres i position **(1)** ved trækstangen **B** og i position **(4)** i modsatte ende.



ADVARSEL: Ovenstående montering af trækstangen i position **(1)** og **(4)** er den eneste der må anvendes til asymmetrisk skårlægning. Enhver anden montering kan medføre kollision mellem bevægelige dele.

INDSTILLING OG KØRSEL

Fig. 3-25 Ved to på hinanden følgende kørsler lægges skåret henholdsvis ind mod afgrødekanten **(1)** og væk fra afgrødekanten **(2)**, hvorved det asymmetriske dobbeltskår skabes.

Skårskærmene indstilles således, at afgrøden flyttes længst muligt mod højre, så skåret aflægges i højre side af kørselsretningen.

Dette bevirker at traktoren, der normalt kører midt over skåret når der køres FLEX kørsel, skiftevis kommer til at køre tæt på og væk fra afgrødekanten.

Dette sker automatisk, når trækstangscylindern er monteret som beskrevet ovenfor.



VIGTIGT: Under kørsel i tung og våd afgrøde, kan det være nødvendigt at svinge skårskærmene en anelse ind mod midten. Dette fordi den store vinkling af venstre skårskærmforlænger kan medføre at afgrøde hænger på skærmen og hindrer et problemfrit flow.

TIP: Finjustering og nøjagtig indstilling af skårskærmene kan bedst foretages i marken.

UDSTYR FOR HELSÆD (TILBEHØR)

Som tilbehør kan JF-Fabriken A/S levere et udstyr for skårlægning i helsæd. I helsæd ønskes en skånsom behandling af afgrøden, og derfor er en reduceret hastighed på crimperrotor nødvendig.

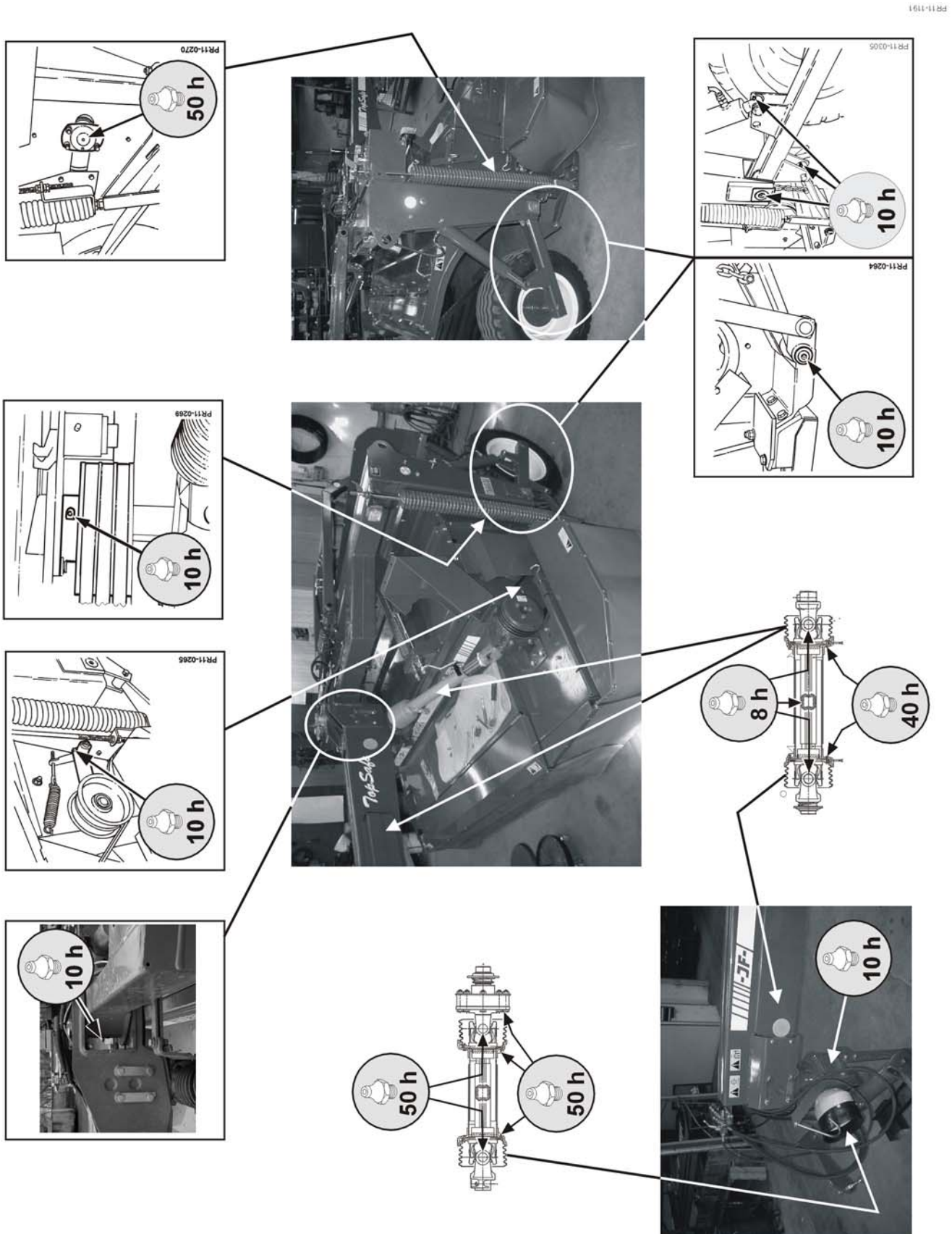
Fig. 3-26 Tilbehøret består af en alternativ remskive **A** til montage på crimperrotoren og et sæt remme **B**, med en alternativ længde.

For at få fuldt udbytte af udstyret, skal den yderste remskive **C** på gearet være afmonteret, så der køres på den lille remskive, og de opnår den reducerede hastighed på crimperrotoren på **510 rpm**.

4. SMØRING

Smøreskema for skiveslåmaskinen GMS 3202 FL

VIGTIGT : De efterfølgende smøresteder skal smøres efter det angivne driftstime interval.



4. SMØRING

FEDT

De bør altid forsikre Dem om, at maskinen er forsvarlig smurt, inden De lader den arbejde.

Gennemgå smøreskemaet overfor.

FEDTTYPE: Universalfedt af god kvalitet.

Bevægelige mekaniske forbindelser smøres med fedt eller olie efter behov.



Vigtigt:

Hvis man rengør maskinen med højtryksrenser, skal man bagefter smøre hele maskinen omhyggeligt, så eventuelt vand presses ud af lejerne.



FORSIGTIG:

Vær agtpågivende ved rensning med højtryksrenser. Sprøjt aldrig direkte på lejerne.

4. SMØRING

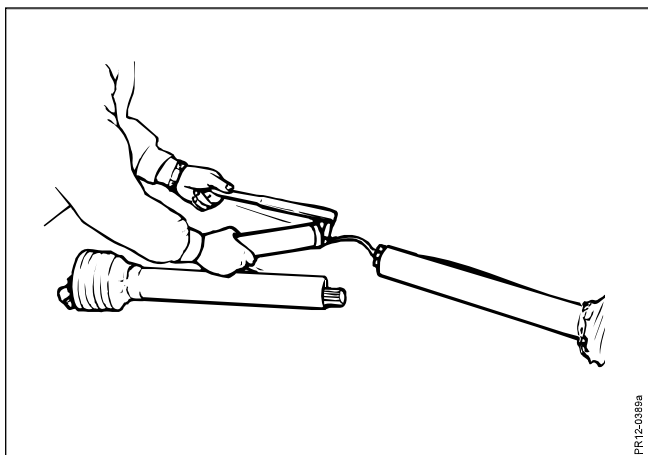


Fig. 4-1

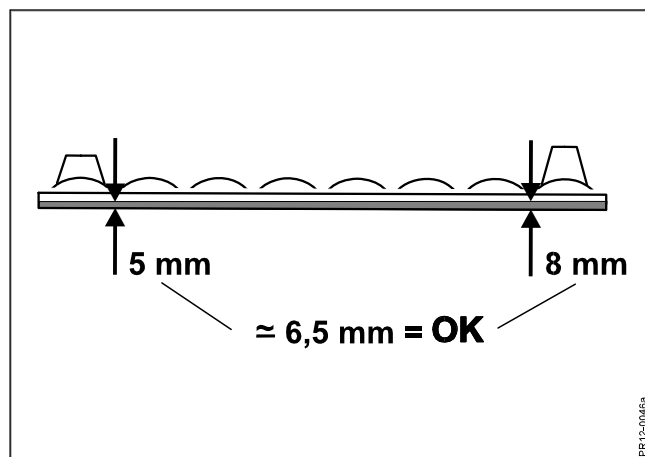


Fig. 4-2

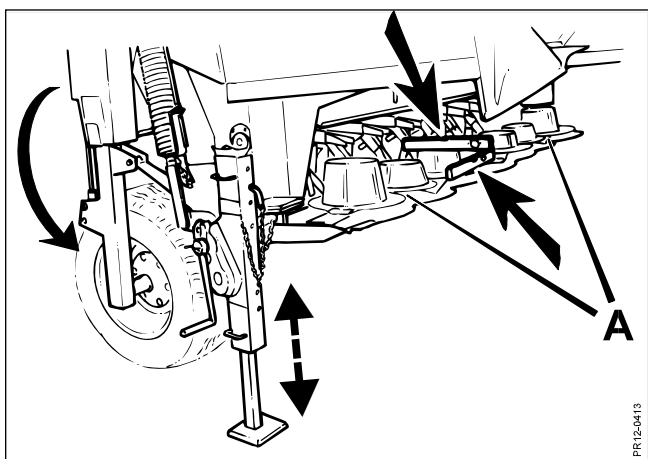


Fig. 4-3

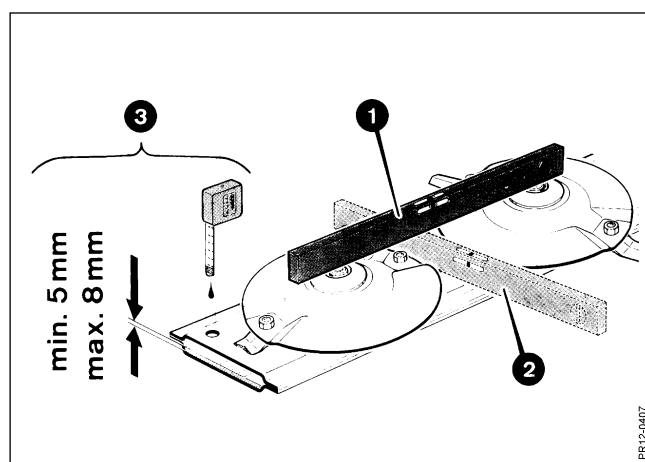


Fig. 4-4

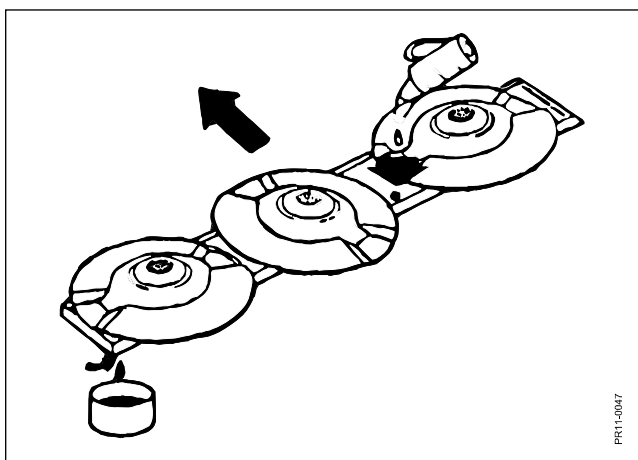


Fig. 4-5

KO-AKSLER

HUSK: KRAFTOVERFØRINGSAKSLER SMØRES HVER 8. DRIFTSTIME.



Fig. 4-1

FORSIGTIG: Vær særlig opmærksom på KO-akslernes forskydelige profilrør. De skal kunne glide frem og tilbage under påvirkning af store momentbelastninger. Udelader man at smøre profilrørene tilstrækkeligt, vil der hurtigt opstå store friktionskræfter (rivning) i profilrørene, som ødelægges, og med tiden gælder dette også akseltappe og gearkasser.

OLIE I SKIVEBJÆLKE

Olieindhold: 2,25 liter

Påfyldningspropper, **2 stk.** er anbragt oven på bjælken, og sidder mellem 1. og 2. skive i højre og venstre side.

Olietype: Kun kvalitet **API GL4 SAE 80W**
(I visse lande kan API GL4 SAE 80W olie ikke skaffes. I disse tilfælde kan en API GL4 eller GL5 SAE 80W-90 olie anvendes som et acceptabelt alternativ. Brug aldrig en ren SAE 90W olie i skivebjælken).

Fig. 4-2

Olieniveau:  **6 - 7 mm.**

Fig. 4-3

Denne oliestand skal være et gennemsnit af målingen ved begge påfyldningshuller (markeret ved A).
Vent 3 min. (Er olien kold vent 15 min.), og kontroller herefter.

Fig. 4-4

Olieniveauet skal kontrolleres dagligt i høstsæsonen.

For at lette den daglige oliekontrol kan det anbefales, at have en permanent "oliemålingsplatform". Det vil sige, at kontrollen for "**Vandret skivebjælke**", vist på Fig. 5-3 og 5-4, kun skal udføres én gang.

Vandret skivebjælke:

Længderetning: Maskinen løftes helt op til maksimal frihøjde. Herved sikrer konstruktionen, at knivbjælken vipper bagover til en næsten vandret stilling. Finjustering kan bl.a. udføres med traktorens liftarme, eller ved terræn tilpasning.

Tværreretning: Finjustering kan foretages f.eks. med donkraft, som illustreret.

Fig. 4-5

Olieskift:



Første olieskift efter 10 driftstimer, og herefter for hver 200 timers kørsel eller mindst én gang årligt.
Olien aftappes ved prop i bunden i venstre side.

BEMÆRK: **Venstre** slæbesko skal afmonteres for at komme til aftapningsproppen.

4. SMØRING

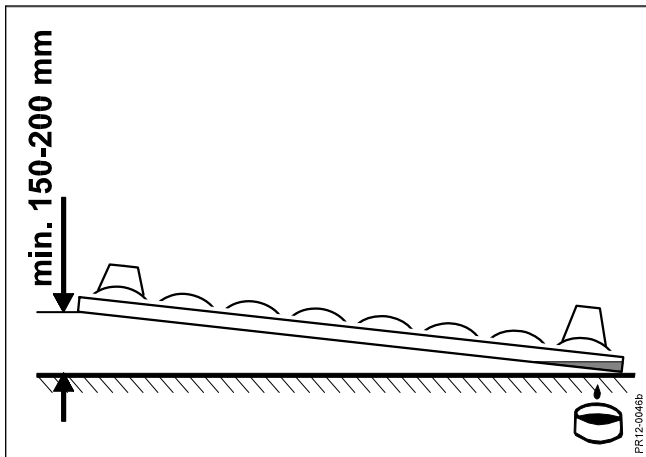


Fig. 4-6

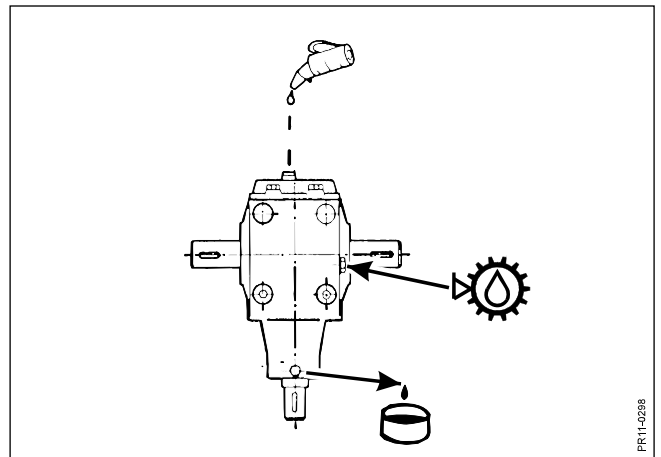


Fig. 4-7

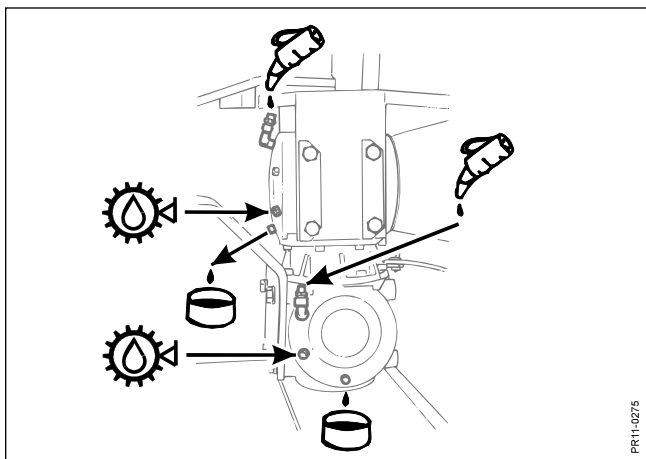


Fig. 4-8

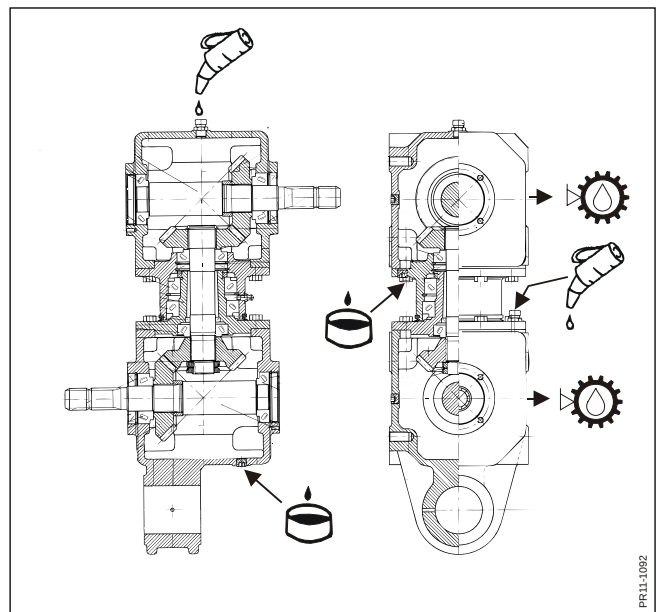


Fig. 4-9

4. SMØRING

Fig. 4-6 Ved olieskift hæves skivebjælken mindst 150-200 mm i højre side for at sikre optimal tømning.
Bundproppen er forsynet med magnet og bør renses ved hvert olieskift.



FORSIGTIG: Fyld aldrig mere olie på end foreskrevet.
For meget olie såvel som for lidt olie i knivbjælken medfører utilsigtet opvarmning, der med tiden vil ødelægge lejerne.

OLIE I VINKELGEAR OVER SKIVEBJÆLKE

Fig. 4-7	Olieindhold:		1,5 l.
	Olietype:		API GL4 eller GL5 SAE 80W-90
	Olieniveau:		Oliestanden skal kontrolleres dagligt i høstsæsonen.
	Olieskift:		Første olieskift efter 50 driftstimer, og herefter for hver 500 timers kørsel eller mindst én gang årligt.

DREJEGEAR OVER SKIVEBJÆLKE

Fig. 4-8	Olieindhold:		Øverste del: 1,0 l. Nederste del: 1,2 l.
	Olietype:		API GL4 eller GL5 SAE 80W-90
	Olieniveau:		Oliestanden skal kontrolleres dagligt i høstsæsonen.
	Olieskift:		Første olieskift efter 50 driftstimer, og herefter for hver 500 timers kørsel eller mindst én gang årligt.

DREJEGEAR VED TRAKTOR

Fig. 4-9	Olieindhold:		Øverste del: 2,3 l. Nederste del: 2,5 l.
	Olietype:		API GL4 eller GL5 SAE 80W-90
	Olieniveau:		Oliestanden skal kontrolleres dagligt i høstsæsonen.
	Olieskift:		Første olieskift efter 50 driftstimer, og herefter for hver 500 timers kørsel eller mindst én gang årligt.

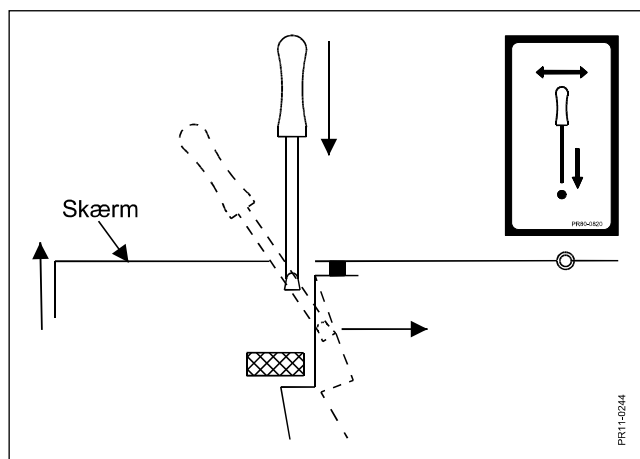


Fig. 5-1

5. VEDLIGEHOLDELSE

ALMENT



ADVARSEL:

Når maskinen repareres eller vedligeholdes er det i særlig grad vigtigt at sikre sig korrekt personsikkerhed. De skal derfor altid parkere traktor (hvis monteret) og maskine efter **ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER** punkt 1-20 forrest i denne brugsanvisning.



VIGTIGT:

Skruer og bolte på Deres nye maskine skal efter nogle timers drift efterspændes. Det samme gælder, hvis reparation har været udført.

Tilspændingsmoment M_A (hvis ikke andet er angivet)

A Ø	Klasse: 8.8 M_A [Nm]	Klasse: 10.9 M_A [Nm]	Klasse: 12.9 M_A [Nm]
M 8	25	33	40
M 10	48	65	80
M 12	80	120	135
M 12x1,25	90	125	146
M 14	135	180	215
M 14x1,5	145	190	230
M 16	200	280	325
M 16x1,5	215	295	350
M 18	270	380	440
M 20	400	550	650
M 24	640	900	1100
M 24x1,5	690	960	1175
M 30	1300	1800	2300

AFSKÆRMNING

Fig. 5-1 Ved vedligeholdelse af maskinen har De oftest brug for at åbne eller fjerne afskærmning. Alle afskærmninger, der ikke skal klappes op for transport, er af sikkerhedsmæssige årsager forsynet med en lås. Låsen sikrer, at man ikke kan åbne afskærmningen uden brug af værktøj. Fig. 5-1 viser den type lås, samt den tilhørende transfer, der markerer og illustrerer låsene på maskinen.

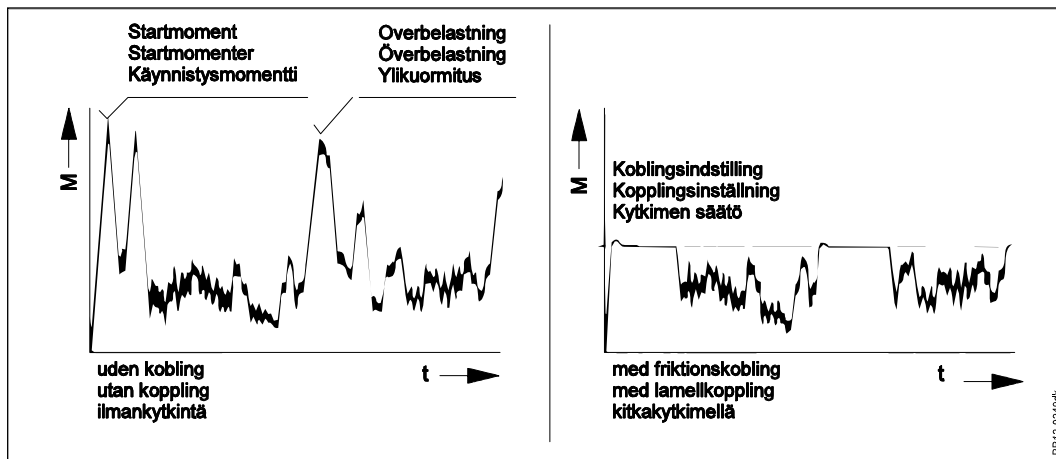


Fig. 5-3

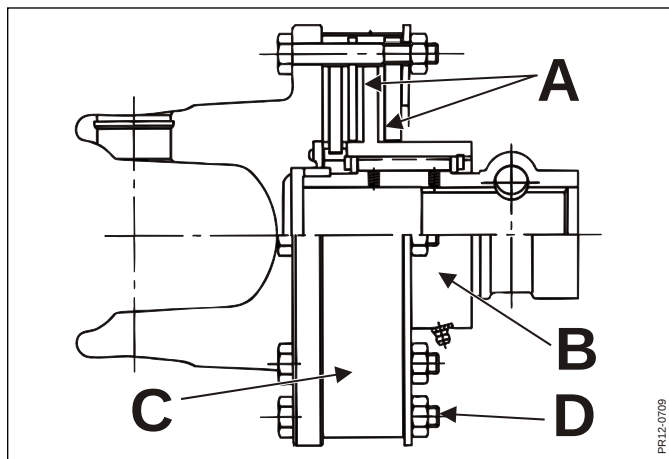


Fig. 5-4

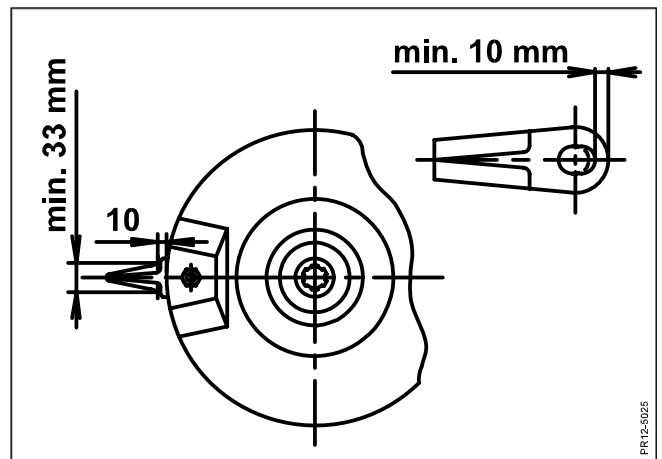


Fig. 5-5

FRIKTIONSKOBLING

Fig. 5-3 For at sikre Deres traktor og maskine en lang levetid, er maskinen leveret med en friktionskobling på KO-akslen mellem traktor og maskine. På figuren er det illustreret, hvordan koblingen beskytter transmissionen mod store momentspidser, samtidig med at den er i stand til at opretholde momentet, mens den er i funktion (glider).

Friktionskoblingen skal vedligeholdes med jævne mellemrum. Samtidig skal koblingen efterses, hvis de over en længere periode ikke har været i funktion. Det gælder specielt efter vinteropbevaring inden maskinen tages i brug første gang til sæsonen.

Vedligeholdelse af friktionskoblingen:

- Fig. 5-4
- 1) Koblingen adskilles og alle delene rengøres for evt. rustangreb.
 - 2) Koblingsskiverne **A** kontrolleres for slid og udskiftes om nødvendigt.
 - 3) Friløbet **B** rengøres og indfedtes.
 - 4) Koblingen samles og monteres igen. Se i øvrigt, den til KO-akslen medleveredeinstruktion fra leverandøren.



VIGTIGT:

Det udvendige metalbånd **C** er en reference for at tilspænding af fjedrene er korrekt. Boltene **D** tilspændes netop så meget at metalbåndet **C** kan drejes rundt (max. 0,5 mm spillerum). Momentindstillingen er ikke korrekt hvis metalbåndet spænder, eller det er deformeret på grund af for kraftig tilspænding af boltene.

SKIVEBJÆLKE - SKIVER OG KNIVE

Skiver, knivbolte og knive fremstilles af højtlegerede materialer, der er hærdet. Denne varmebehandling giver et specielt hårdt og sejt materiale, der kan klare ekstreme belastninger. Beskadiges en kniv eller skive, må man ikke forsøge at svejse delene sammen igen, da varmeudviklingen svækker delene.

Beskadigede knive, skiver, knivbolte og møtrikker **skal udskiftes med originale -JF-reservedele for at opnå sikker drift.**



ADVARSEL: Ved knivskift bør De udskifte begge knive på den pågældende skive for ikke at skabe ubalance.

FORSIGTIG: Skift af knive, knivbolte, skiver og lignende skal udføres med skæreenheden sænket ned på jorden.

KNIVE

Fig. 5-5 Knive skal udskiftes hvis:

- knivbredden er mindre end 33 mm målt 10 mm fra skivekant,
- godstykkelsen rundt om knivhullet er mindre end 10 mm.

Bøjede knive skal skiftes straks.

5. VEDLIGEHOELSE

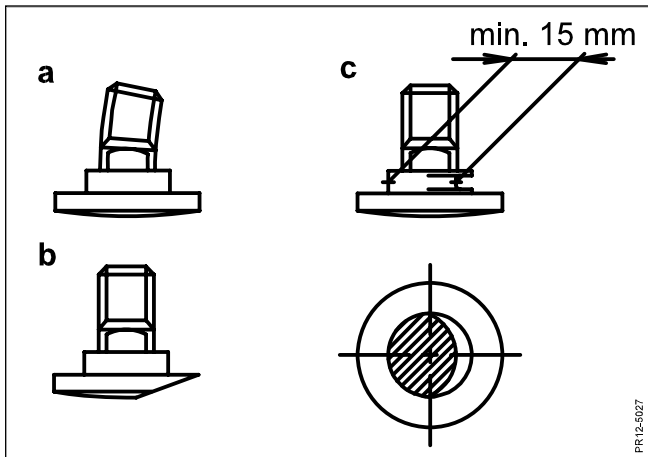


Fig. 5-6

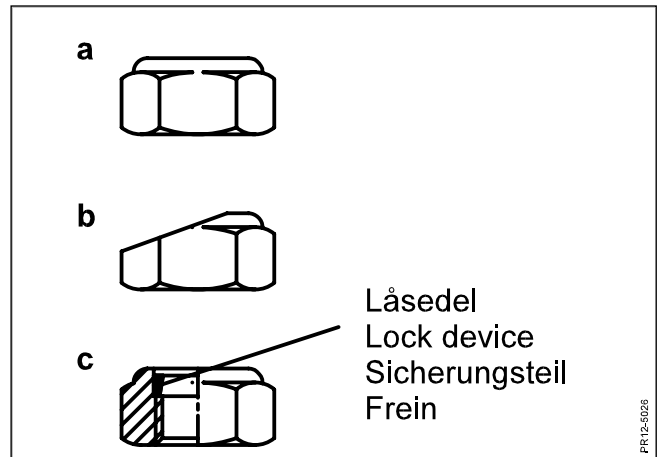


Fig. 5-7

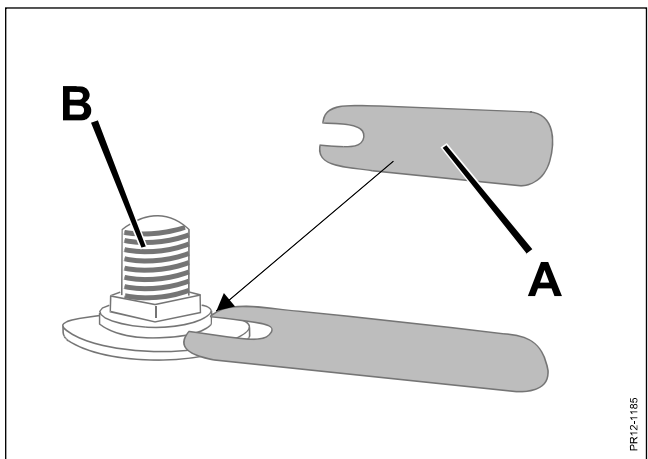


Fig. 5-8

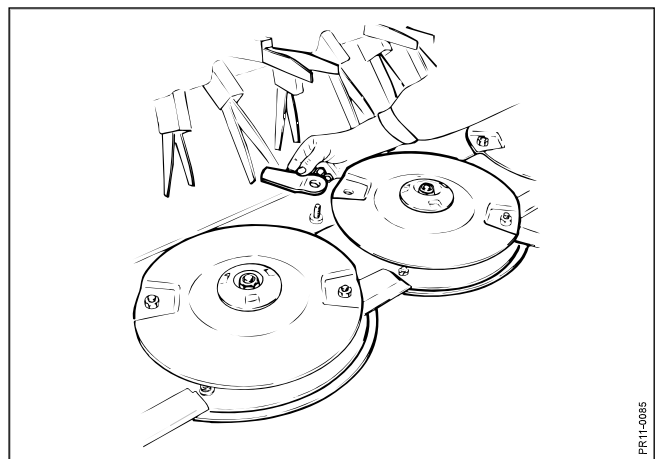


Fig. 5-9

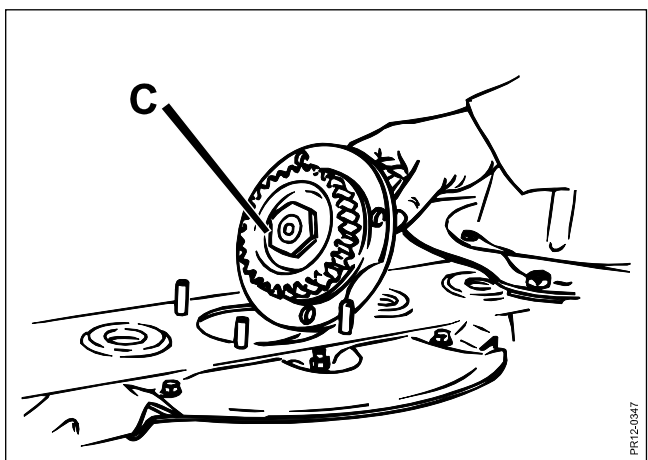


Fig. 5-10

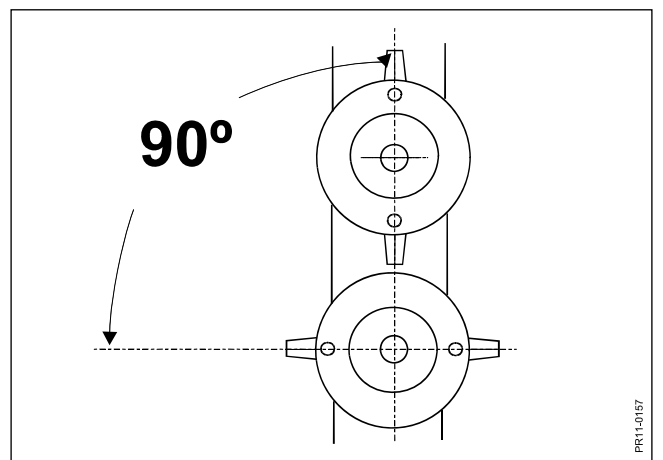


Fig. 5-11

5. VEDLIGEHOLDELSE

Knivbolte og møtrikker skal ligeledes kontrolleres periodevist, specielt møtrikkernes tilspænding. Kontrollen skal specielt udføres efter sammenstød med fremmedlegemer, knivskift, samt første gang maskinen tages i brug.

- Fig. 5-6 Knivbolte skal udskiftes hvis:
- a) de er blevet deformeret,
 - b) de er slidt kraftigt ensidigt,
 - c) diameteren er mindre end 15 mm (se også nedenfor ved fig. 5-8).

- Fig. 5-7 Specialmøtrikken skal skiftes hvis:
- a) den er anvendt mere end 5 gange.
 - b) højden af sekskanten er mindre end halvdelen af den oprindelige.
 - c) låsedelen er slidt eller sidder løst,

KNIVSKIFTE

- Fig. 5-8 I forbindelse med knivskifte kontrolleres alle knivbolte **B** på skiverne jævnligt med kontrollæren **A** (med i reservedelspakken).



VIGTIGT: Når kontrollæren **A** kan gå ind over knivbøsningen **B**, skal den straks udskiftes.

Man bør ligeledes jævnligt kontrollere at samlingerne, knivbolt, specialmøtrik og skive, ikke er slidte eller løse. Er dette tilfældet bør delene selvfølgelig tilspændes eller udskiftes.



FARE: Det er meget vigtigt at samlinger efterses efter :

- Sammenstød med et fremmedlegeme, eller
- En kniv undtagelsesvis mangler på skivebjælken.

Del(e) kan have taget skade, og De SKAL skifte den/dem ved den mindste tvivl om beskadigelse, for at opretholde sikkerheden mod tab af roterende dele.

- Fig. 5-9 For at opnå tilfredsstillende afhøstning, er det vigtigt, at knive og modskær er i orden og skarpe. Knivskift foretages ved at afmontere knivbolten og trække denne neden ud af skiven. Dette kan lettest ske, når kniven er i forrest stilling, så bolten kan falde ud gennem hullet i stenbeskytteren. Den gamle kniv fjernes og den nye monteres sammen med knivbolten.
- Knivene kan bruges på begge sider, ved at man flytter knivene fra én skive til en anden med modsat omløbsretning.

BJÆLKE OG SKIVER

- Fig. 5-10 Der anvendes en knivbjælke, hvor hver enkelt nav **C** under skiverne let lader sig udskifte fra oven af (Top Service bjælke).

- Fig. 5-11 Hvis skiver har været demonteret, skal de igen monteres forsat 90° i forhold til hinanden.

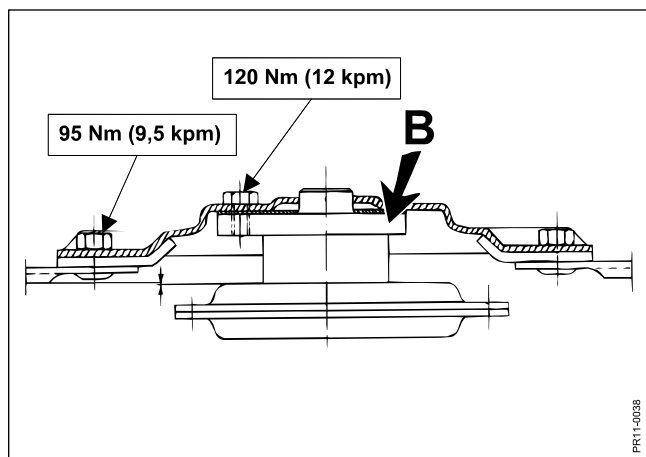


Fig. 5-12

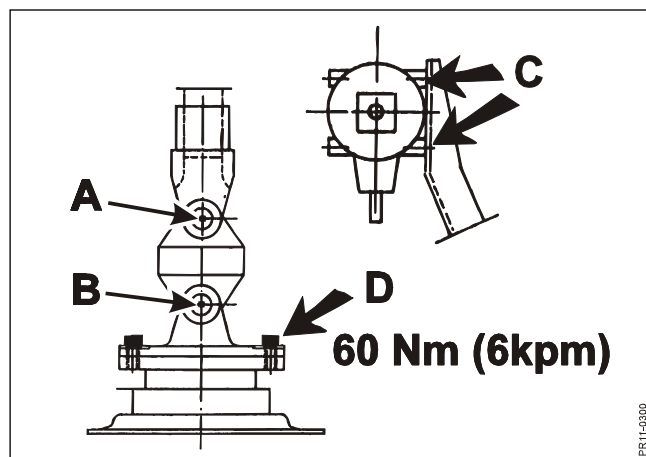


Fig. 5-13

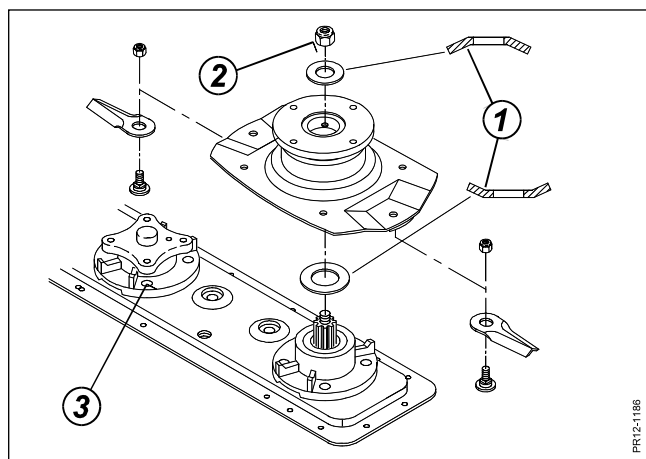


Fig. 5-14

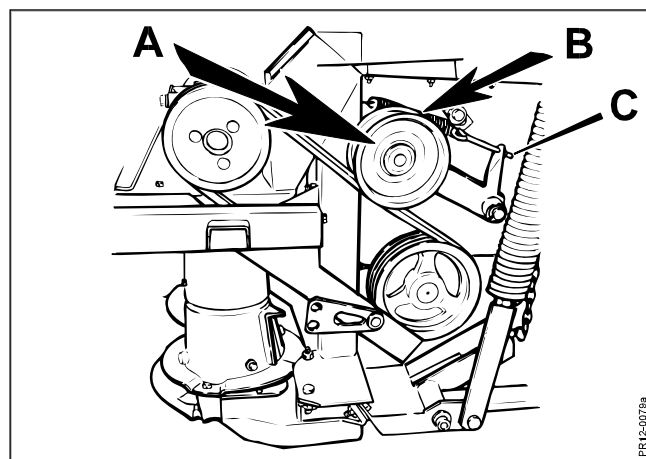


Fig. 5-15

Fig. 5-12 Sørg for, at boltenes tilspænding er som vist.

- Skiver befæstiget med fire bolte skal hver især forspændes til **120 Nm** (12 kpm).
- Knivbolte skal forspændes til **95 Nm** (9.5 kpm).

Skivens højde kan reguleres ved at montere mellemlæg under skiven ved **B**. Behovet kan opstå ved udskiftning af skiverne, hvis knivene ikke er i samme højde.



ADVARSEL: Efter udskiftning af knive, knivbolte, skiver og lignende bør man kontrollere, at der ikke er efterladt værktøj på maskinen.

Fig. 5-13 KO-akslen for skivebjælke er smurt for hele levetiden. Kraftoverføringen bør løbe med min. vinkelafvigelse, dvs. målforskellen ved **A** og **B** må max. være 6 mm (+/- 3).

Opretning foretages ved gearet over akslen, ved at flytte dette i de aflange huller eller montere mellemlæg imellem gearet og rammen ved **C**.

Boltene **D** spændes med **60 Nm** (6 kpm) og skal låses med LocTite.

Fig. 5-14 Fjderskiven (**1**) over indgangsskiven vendes, som vist, med den buede side opad. Møtrikken (**2**) spændes til **190 Nm** (19 Kpm). Boltene (**3**), der fastholder skivelejehuset til bjælken, spændes til **85 Nm** (8,5 Kpm).



ADVARSEL: Efter udskiftning af knive, knivbolte, møtrikker eller skiver bør De kontrollere, at der ikke er efterladt værktøj på maskinen.

CRIMPEREN

Crimperrotoren efterses jævnligt. Defekte fingre skiftes og eventuelt manglende fingre erstattes, for at undgå afgrødespild under arbejde.



VIGTIGT: Såfremt De ikke sikrer at alle fingre er monteret og er intakte, vil crimperrotoren være ude af balance, med blandt andet nedsættelse af lejernes levetid til følge.

STRAMNING AF KILEREMME

Fig. 5-15 Kileremmene der driver crimperrotoren strammes med strammerrullen **A**.

Strammerrullen holdes automatisk tilspændt af en fjeder **B**. Fjederen bør justeres således, at der altid er mindst 1-2 mm afstand mellem vindingerne. Justering foretages med en møtrik ved **C**.

5. VEDLIGEHOELSE

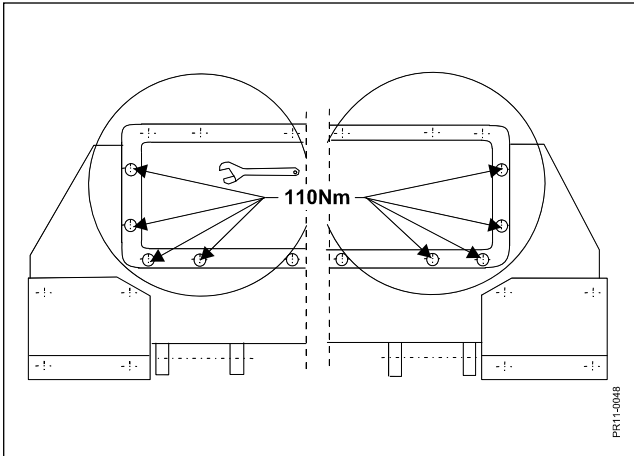


Fig. 5-16

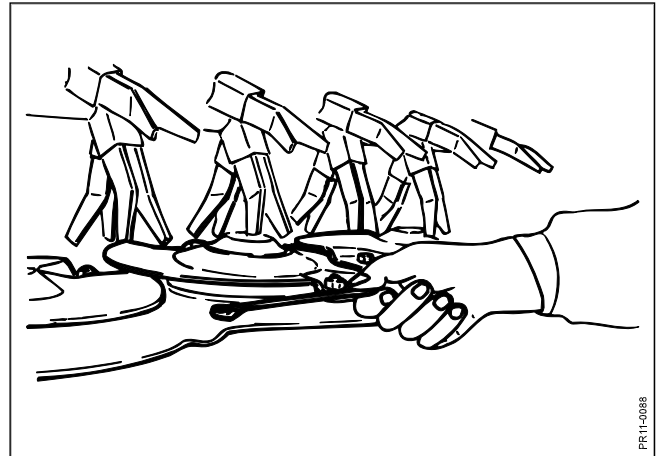


Fig. 5-17

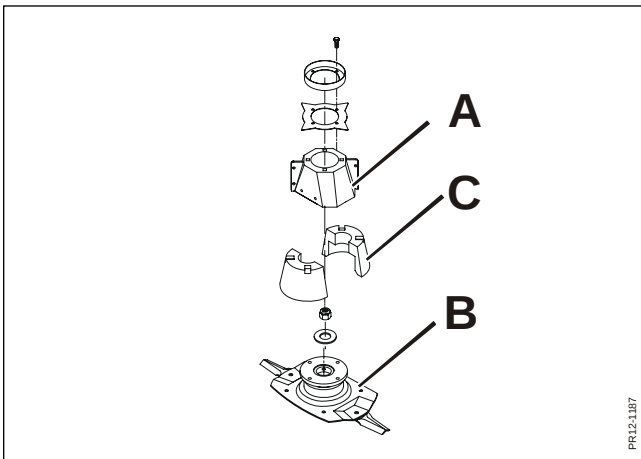


Fig. 5-18

UBALANCE KONTROL



ADVARSEL: De bør altid, når De kører i marken, være opmærksom på om maskinen begynder at ryste mere end normalt, eller får mislyde. Skiverne roterer med ca. 3000 o/min og en knækket kniv kan medføre alvorlig skade på personer og materiale som følge af ubalance.

Hvis De kører med moderne og lukket førerkabine, kan symptomerne være vanskelige at opdage, og man må derfor af og til ud og kontrollere, om alle roterende dele er intakte. Ubalance fører på lang sigt til udmattelsesbrud og alvorlige ødelæggelser.

Fig. 5-16 For at undgå skadelige rystelser skal bjælken være godt fastspændt. Boltene ved bjælkeenderne spændes **110 Nm** (11 Kpm).



ADVARSEL: Bolte ved bjælkeender **SKAL** kontrolleres jævnligt, for at sikre bjælken altid er korrekt fastspændt til rammen.

Fig. 5-17 Bolte ved stenbeskyttere og modskær bør kontrolleres med jævne mellemrum.

Fig. 5-18 Flowforstærkeren **A** i venstre side, på indgangsskiven **B**, er udfyldt med PUR skumblokke **C**, for at undgå at skidt kan hobe sig op, hvorved ubalance kan opstå. Det er derfor vigtigt, at skumblokkene **C** forbliver intakt, og kontrolleres jævnligt.

DÆK

Maskinen er standard udstyret med brede dæk, som giver en god bæreevne og dermed et lavt marktryk.

I nedenstående skema er angivet gældende dæktryk, for Deres skiveslåmaskine:

	GMS 3202 FL
Dækstørrelse	13,0/55-16 12 PR
Anbefalet dæktryk	3,6 bar / 52,2 PSI
Minimal dæktryk *)	1,6 bar / 23,2 PSI

Minimal dæktryk kan anvendes ved kørsel i områder hvor ekstra stor bæreevne fra maskinen er påkrævet (enge, sandområder el. lign.)

***) ANVENDES ET DÆKTRYK LAVERE END ANBEFALET, VIL DÆKKETS LEVETID BLIVE FORRINGET!**



FORSIGTIG: Kontrollér jævnligt dæktryk og at hjulboltene er spændt forsvarligt

6. DIVERSE

KØRETIPS OG FEJLFINDING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING	SE SIDE
Stub ujævn eller dårlig afskæring.	Forkert aflastning. Traktorens omdrejningstal på kraftudtaget er for lavt. Knive er sløve eller enkelte mangler. Skiver - stenbeskyttere og flowhatte er deformerede.	Aflastningsfjedre kontrolleres og justeres. Kontrollér omdrejningstal (PTO 1000 rpm) Knivene udskiftes. Udskift deformerede dele.	29-31 63 63-65
*) Striber i stub.	Skivebjælkens vinkling er ikke ideel til den pågældende afgrøde. Slæbesko under skivebjælken indstillet for høj stub. Ophobning af materiale på skivebjælken. Jord og græs lægger sig i mellemrum foran bjælken, hvor knivene går ind.	Ændre skivebjælkens hældning. Normalt skal stubhøjden reduceres, dvs. bjælkens vinkling øges. Indstil slæbesko til lav stub (marken skal være fri for sten.) Fremkørselshastigheden forøges. Monter specielle modskær/udskift slidte modskær. Monteres kun, hvor knive går ind mod bjælken.	29 29
Ujævnt flow gennem maskinen. Græsset kastes ikke op på collector eller asymmetrisk dobbelt skår ikke smalt nok.	Kontroller om crimperfingre er slidte eller mangler. Afstand mellem crimperplade og rotor for stor. Traktorens omdrejningstal på kraftudtaget er for lavt. Crimperrotor kører med for lav hastighed	Udskift slidte crimperfingre. Vend evt. fingre med den lige kant frem i omløbsretning. Indstil crimperpladen, i et hul, hvor afstanden er middel 30 mm (eller mindst 10 mm). Fremkørselshastigheden forøges. Kontrollere omdrejningstal(PTO 1000 rpm) Kontroller om crimperrotor er indstillet til høj hastighed.	33
Maskinen ryster/ ujævn gang.	Efterse om alle knive er intakte og på plads. Defekt på kraftoverføringsaksel. Defekte flowforstærkere i siderne. Jord og græs i flowhat over indgangsskive	Monter manglende knive. Kontroller, at kraftoverføringsakslerne er i orden. Udskift flowforstærkere. Rengør flowhatten.	61-63 55 67 67
Gear overophedes	Forkert oliestand eller -type.	Kontroller oliestand på gear	57
Bjælke overophedes	Forkert oliestand eller -type.	Kontroller oliestand i bjælke	55

*) Specielt i korte, kraftige forårsafrøder, der afklippes under ugunstige vejrforhold.

LAGRING (VINTEROPBEVARING)

Når sæsonen er afsluttet, bør maskinen klargøres til vinteropbevaring umiddelbart herefter. Start med at rengøre maskinen omhyggeligt. Støv og snavs optager fugtighed, og fugt fremmer rustdannelsen.



FORSIGTIG: Vær agtpågivende ved rensning med højtryksrenser. Sprøjt aldrig direkte på lejerne og smør alle smøresteder omhyggeligt efter rensningen, så eventuelt vand presses ud af lejerne.



VIGTIGT: Alle smøresteder bør smøres efter at maskinen er rengjort.

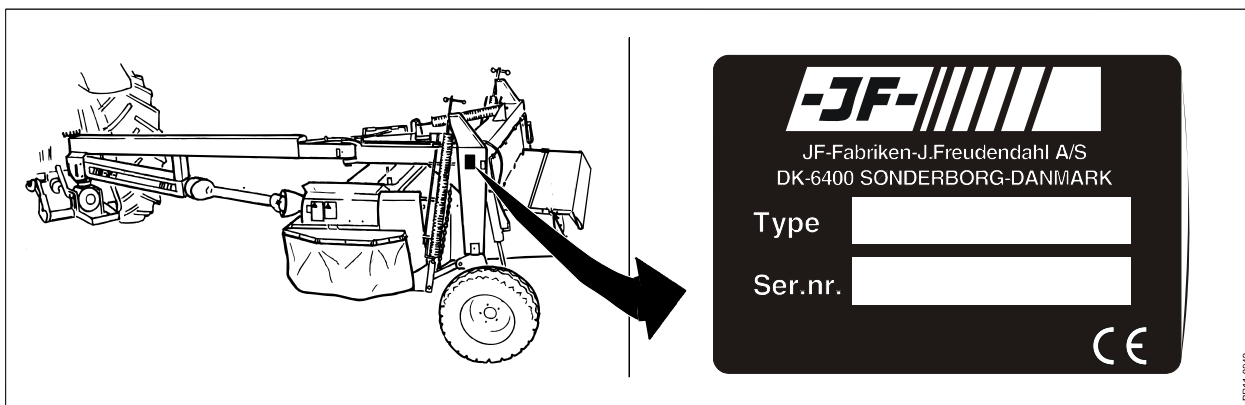
Efterfølgende punkter er vejledende anvisning på vinterklargøring:

- * Maskinen gennemgås for slid og andre mangler, - noter de nødvendige dele der bliver behov for inden næste sæson, og foretag reservedelsbestilling.
- * Kraftoverføringsakslerne afmonteres, smøres på profilrørene og opbevares tørt.
- * Oversprøjt maskinen med et lag rustbeskyttende olie. Dette er især vigtigt på alle blankslidte dele.
- * Udskift olien i hydraulikanlæg, skivebjælke og gearkasser.
- * Maskinen anbringes i et ventileret maskinhus.
- * Dækkene aflastes ved opklodsning.

RESERVEDELSBESTILLING

Ved bestilling af reservedele angives typebetegnelse og serienummer på maskinen.

Disse oplysninger finder De på typeskiltet. De opfordres til snarest efter levering at notere disse oplysninger på første side i det medleverede reservedelskatalog, så har De det ved hånden, når De skal bestille reservedele.



SKROTNING AF MASKINE

Når maskinen er nedslidt, skal den skrottes på forsvarlig vis.

Iagttag i denne forbindelse følgende :

- * Maskinen må **ikke** hensættes i naturen.
- * Gear, cylindre, slanger og bjælken tømmes for olie, og de aftappede olier skal afleveres til et destruktionsfirma.
- * Adskil maskinen i genbrugsdele, f.eks. kraftoverføringsaksler, dæk, hydrauliske komponenter o.s.v.
- * Aflever brugbare dele til en autoriseret genbrugscentral. De større skrotningsdele afleveres til en godkendt ophugningscentral.

GARANTI

JF-Fabriken - J. Freudendahl A/S, 6400 Sønderborg, Danmark, herefter kaldet **"JF"**, yder garanti til enhver køber af nye JF-maskiner fra autoriserede JF-forhandlere

Garantien omfatter afhjælpning af materiale- og fremstillingsfejl. Denne garanti er gyldig i et år fra salgsdato til slutbruger.

Garantien bortfalder i følgende tilfælde:

1. Maskinen er anvendt til andre formål end beskrevet i brugsanvisningen.
2. Misbrug har fundet sted.
3. Udefra kommende uheld. F.eks. lyn eller nedstyrtede genstande.
4. Manglende vedligeholdelse.
5. Transportskader.
6. Maskinens konstruktion er blevet ændret uden JF's skriftlige tilladelse.
7. Maskinen er repareret på ukyndig vis.
8. Der er anvendt uoriginale reservedele.

JF kan ikke gøres ansvarlig for indtægtstab eller retskrav som følge af fejl, hverken af ejeren eller en tredje person. JF er heller ikke ansvarlig for arbejds løn udover gældende aftaler i forbindelse med udskiftning af garantidelen.

JF er ikke ansvarlig for følgende omkostninger:

1. Normal vedligehold såsom udgifter til olie, fedt og småjusteringer.
2. Transport af maskine til og fra reparationsværksted.
3. Forhandlerens rejse- eller fragtomkostninger til og fra brugeren.

Der ydes ikke garanti på sliddele, med mindre det klart kan påvises, at JF har gjort fejl.

Følgende betragtes som sliddele:

Beskyttelsesduge, knive, knivophæng, modskær, slæbesko, stenbeskyttere, crimperelementer, dæk, slanger, kraftoverføringsaksler, koblinger, kileremme, kæder, rive- og pick-up fjedre samt spredevalser for staldgødningsspredere.

Brugeren skal endvidere være opmærksom på følgende:

1. Garantien er kun i kraft, hvis forhandleren har udført klargøringseftersyn og instrueret i maskinens brug.
2. Garantien kan ikke overdrages til andre uden JF's skriftlige tilladelse.
3. Garantien kan bortfalde, hvis reparation ikke udføres straks.



Specialist in grassland machinery and complete diet mixers

When it comes to green feed techniques, JF-STOLL has gained a reputation as one of the world's leading suppliers and specialists. As a specialist manufacturer for over 50 years, we have gained a vast amount of experience from right around the world and, more importantly, unique regional requirements.

We also receive important inspiration in our development work through a close and continuous dialogue with customers, dealers and agricultural researchers.

No matter which type of JF-STOLL-machine you chose, you can be sure to obtain the best result to obtain a top result - in the shape of high performance and operational reliability, minimum maintenance, flexible working possibilities and optimal operating economy.

Dealer

JF-STOLL

JF-Fabriken · J. Freudendahl A/S
Linde Allé 7 · Postbox 180
DK-6400 Sønderborg · Denmark
Phone. +45 74 12 51 51 · Fax +45 74 42 52 51
www.jf-stoll.com